

## **Leeweta Maxaafa Gaatha Qofa**

Leeweta maxaafay, Leewe kochaafe gidida Leeweti waatidi banta oosuwa oothaneko qoncisees. He oosotape koyroy, asay kumetha xaalatethan Xoossako shiiqana mela yarsho shiisho; nam7anthoy, tunanne tuna gidonabata shaakidi asaa Xoossa sinthan tunatethafe geeshsho.

Maxaafas gul7a qofay Xoossa geeshshatethi. “Taani, Goday, hinte Xoossay, geeshshi gidiya gisho, hinteka geeshshi gidite” yaagis. Qassi Xoossa asay ha geeshshi gidida Isra7eele Xoossara shiphi gidi daana melanne waanidi iya goyin-nanaw bessiyako paadidi bessees.

Leeweta maxaafan daro eretida kiitay, Yesuusi gita kiita gidi nam7antho dethan wothida, “Ase ubbaa ne huupheda dosa” geetetidi xaafetida qaala (Leewe 19:18).

### **Maxaafa Ayfe Qofata**

Yarsho wogata (1:1–7:38)

Kahineta shuumo woga (8:1-36)

Aarona yarshuwa (9:1-24)

Nam7u kahineta hayquwa (10:1-20)

Tunanne tuna gidonabata (11:1–15:33)

Atotethaa gallasinne iya wogata (16:1-34)

Dumma dumma higgeta (17:1–20:27)

Dumma dumma ba7aaleta boncho woga (21:1–25:55)

Anjonne seera (26:1-46)

Qaala caaqonne yarsho wogata (27:1-34)

### *Xuussa Yarsho*

<sup>1</sup> Godaa Xoossay, Geeshsha Dunkaaniya gidдон  
gididi Muse xeeгidi yaagis;

<sup>2</sup> Isra7eele asaas haysada yaagada oda; hin-  
tefe oonika Godaas yarsho yarshiya wode ba  
mehiyape, ba dorsafenne ba deeshape eho.

<sup>3</sup> He yarshoy mehepe xuussa yarshos gidiko  
borey bayna wofaano gido. Goday he yarshuwa  
ekana mela Geeshsha Dunkaaniya geliya pengen  
yarsho.

<sup>4</sup> Yarshuwa yarshiya uray xuussa yarshos ehida  
mehiya huuphen ba kushiya wotho. Hessi iya  
nagara atotethas Goday ekida yarsho gidana.

<sup>5</sup> I he wofaanuwa Godaa sinthan shuko;  
kahineti, Aarona nayti he suuthaa ekidi, Geeshsha  
Dunkaane geliya pengen de7iya yarsho besa  
oyddu maazaneta bolla wurxo.

<sup>6</sup> He mehiya galbaa qaaridi, ashuwa qommon  
qommon kesso.

<sup>7</sup> Kahiniya Aarona nayti yarsho bessan mithi  
wothidi tama eetho.

<sup>8</sup> Kahineti, Aarona nayti he kessida ashuwa  
bolla huuphiyanne modhuwa gujidi, yarsho  
bessan taman de7iya mithaa bolla maarayidi  
wotho.

<sup>9</sup> Shin he uray ulo ashuwanne gedata haathan  
meecco. Kahiney he ubbaa yarsho bessan xu-  
uggo; hessi Godaas taman xuugetiya sawo tonku  
giya yarsho gidana.

<sup>10</sup> Xuugetiya yarshos I immiya imoy dorsaafe  
woyko deeshape gidiko, borey bayna maraze  
woyko kole gido.

<sup>11</sup> He mehiya yarsho bessaafe pudeha baggara Godaa sinthan shuko. Kahineti, Aarona nayti he suuthaa ekidi yarsho besa oyddu maazaneta ubbaa bolla wurxo.

<sup>12</sup> He uray ashuwa qommon qommon kesso; kahiney he kessida ashuwa bolla huuphiyanne modhuwa gujidi, yarsho besan taman de7iya mithaa bolla maarayidi wotho.

<sup>13</sup> Shin he uray ulo ashuwanne gedata haathan meecco; kahiney he ubbaa yarsho besan xuuggo; hessi Godaas taman xuugetiya sawo tonku giya yarsho gidana.

<sup>14</sup> Godaas yarshetiya xuussa yarshoy kafo gidiko holle woyko kuraacho gido.

<sup>15</sup> Kahiney hessa ekidi qoodhiya kushera duutho; huuphiya yarsho besa bolla de7iya taman xuuggo. Iya suuthay yarsho besa miyera guko.

<sup>16</sup> Ulo ashuwanne qefiya kessidi, yarsho bessaafe doloha baggara bido qoliya besan yeggo.

<sup>17</sup> I he kafuwa qefeta oykidi shaako, shin kumethi shaakofo. Kahiney yarsho besa bolla de7iya taman wothidi xuuggo; hessi Godaas taman xuugetiya sawo tonku giya yarsho gidana.

## 2

### *Katha Yarsho*

<sup>1</sup> Oonika katha yarsho Godaas yarshiya wode he yarshoy lo77o dhiille gido; iya bolla zaytenne ixaane gujo.

<sup>2</sup> Hessa kahine gidida Aarona naytako eho; kahineti he lo77o dhiilliyafe issi kuuca ekidi, zaytenne ixaane ubbaa gujidi yarsho besa bolla

taman xuuggo. Hessi Godaas taman xuugetiya sawo tonku giya qofiso yarsho gidana.

<sup>3</sup> Katha yarshuwafe attidaysi Aaronasinne iya naytas gidana. Hessi Godaas taman xuugetida ubbaafe geeshsha yarsho gidana.

<sup>4</sup> Yarshetiya uythay coocen kompetida gidiko, zaytera munuqetida lo77o dhiille gido. He uythay irshoy bayna zayten munuqetidaysa woyko lee7on uuketidi zayten tiyetidaysa gido.

<sup>5</sup> Yarshetiya uythay beshen uuketidaba gidiko, irshoy bayna zayten munuqetida lo77o dhiille gido.

<sup>6</sup> Iya menthada iya bolla zayte tigada katha yarsho oothada yarsha.

<sup>7</sup> Ne yarshiya kathay oton kaxidaba gidiko zayten munuqetida lo77o dhiille gido.

<sup>8</sup> Hessada hanidi giigida kathaa yarshuwa Godaas ehada kahiniyas imma; kahiney hessa ekidi yarsho bessan yarsho.

<sup>9</sup> Kahiney he katha yarshuwa ekidi, yarsho bessan xuussa yarsho oothidi taman xuuggo. Hessi Godaas taman xuugetiya sawo tonku giya qofiso yarsho gidana.

<sup>10</sup> Katha yarshuwafe attidaysi Aaronasinne iya naytas gidana. Hessi Godaas taman xuugetida ubbaafe geeshsha yarsho gidana.

<sup>11</sup> Neeni irsho woyko eessi Godaas taman xuuggada yarshanaw bessonna gisho Godaas hinte ehiya katha yarshoy irshoy de7iyaba gidopo.

<sup>12</sup> Hayisata bayra yarsho oothidi Godaas yarshanaw danda7eeta, shin sawo tonku giya yarsho oothidi Godaas yarsho bessan xuuggofite.

13 Maxiney, neeni ne Xoossara caaqida caaquwas malla gidiya gisho ne katha yarsho ubban maxine yegga. Ne katha yarsho ubbaa maxinen mal7etha.

14 Neeni kathaafe bayra Godaas ehiya wode caacetidi shirketida tiya gidanaw bessees.

15 Hessi katha yarsho gidiya gisho iya bolla za-yte tiga; ixaane wotha.

16 Kahiney he caacetidi shirketidanne zaytey tigtida katha yarshuwafe bagga ekidi ixaane ubbaara qofiso yarsho oothidi Godaas taman xuuggo.

### 3

#### *Issifetetha Yarsho*

1 Issi asi issifetetha yarshos ba mehiyape borey bayna ussi woyko wofaano Godaa sinthe shiisho.

2 Yarshanaw ehida mehiya huuphen ba kushiya wothidi Geeshsha Dunkaaniya pengem shuko. Kahineti, Aarona nayti suuthaa ekidi yarsho besa oyddu maazaniya bolla wurxo.

3 Issifetetha yarshuwafe xuussa yarsho oothidi Godaas shiisho; hessika ulo ashuwa kammida moodhiya,

4 nam7u kilahota, enta bolla de7iya moodhiyanne tiriya xera bagga eko.

5 Aarona nayti hessa xuussa yarshuwara issife yarsho besa bolla de7iya mithaa bolla wothidi xuuggo. Hessi Godaas xuugetiya sawo tonku giya yarsho gidana.

6 Issifetetha yarshos shiiqey macca woyko adde dorse gidiko borey baynaba gido.

<sup>7</sup> Issi asi dorsa urge yarshiyaba gidiko hessa Godaa sinthan shiisho.

<sup>8</sup> He dorsa urgiya huuphen ba kushiya wothidi Geeshsha Dunkaaniya pengen shuko. Aarona nayti suuthaa ekidi yarsho bessa oyddu maazaniya bolla wurxo.

<sup>9</sup> Issifetetha yarshuwafe Godaas xuussa yarsho oothidi yarsho; hessika modhuwa, goynaape bidi zoko meqethaa gakanaw de7iya modhuwa, ulo ashuwa kammida moodhiya,

<sup>10</sup> nam7u kilahota, enta kammida moodhiya tiriya xeera baggaa eko.

<sup>11</sup> Kahiney hessa Godaas xuussa yarsho oothidi yarsho bessa xuuggo.

<sup>12</sup> I yarshey deeshe gidiko I hessa Godaa sinthe shiisho.

<sup>13</sup> Iya huuphen ba kushiya wothidi Geeshsha Dunkaaniya sinthan shuko. Aarona nayti suuthaa ekidi yarsho bessa yuushuwa wurxo.

<sup>14</sup> I he yarshuwafe ekidi Godaas xuussa yarsho oothidi yarsho; hessika ulo ashuwa kammida moodhiya ubbaa,

<sup>15</sup> nam7u kilahota, enta kammida moodhiya tiriya xeera baggaa eko.

<sup>16</sup> Kahiney hessa Godaas sawo tonku giya yarsho oothidi yarsho bessa xuuggo. Modho ubbay Godaaba.

<sup>17</sup> Hinte modhonne suuthi moopite. Hessi hinttesne yaana yeletethay de7iya bessa awunka naagiya woga gido.

## 4

### *Nagara Yarsho*

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>2</sup> Neeni Isra7eele asaas haysada yaagada oda; oonika qoponna nagara oothiko woyko Godaa ki-itatape issuwa menthiko,

<sup>3</sup> Dooretida kahiney nagara oothidi asaa gomen gathiko, I ba oothida nagaraa gisho borey bayna wofaano Godaas nagara yarsho oothidi eho.

<sup>4</sup> He wofaanuwa Geeshsha Dunkaaniya penge ehidi, huuphen ba kushiya wothidi Godaa sinthan shuko.

<sup>5</sup> Dooretida kahiney wofaanuwa suuthaafe guuthara ekidi Geeshsha Dunkaaniya gelsidi,

<sup>6</sup> ba biradhiya suuthan yeddi ekidi Geeshsha Dunkaaniya magarajuwa sinthan Godaa sinthan laapun toho wurxo.

<sup>7</sup> Kahiney guutha suuthi ekidi Geeshsha Dunkaaniyan Godaa sinthan sawiya ixaane cuyisiya bessan de7iya kaceta tiyo. Attida suuthaa Geeshsha Dunkaaniya geliya penge baggara de7iya xuussa yarsho besa garsan gusso.

<sup>8</sup> Nagara yarshos shuketida wofaanuwa modhuwa ubbaa, ulo ashuwa ma7ida modhuwa,

<sup>9</sup> nam7u kilahota, enta kammida moodhiyanne tiriya xeera baggaa eko.

<sup>10</sup> Issifetetha yarshos shuketida wofaanuwa modhuwa kessidaysada iyape modhuwa kesso. Kahiney xuussa yarsho oothidi yarsho bessan xuuggo.

<sup>11</sup> Shin wofaanuwa galbaa, iya ashuwa ubbaa, iya huuphiya, iya tohota, ulo ashuwa, tociya,

<sup>12</sup> ashuwape attidaysa ubbaa gutaape kare kessidi bido yeggiya woga mela geeshsha besa efidi yan taman xuuggo.

<sup>13</sup> Isra7eele maabara ubbay qoponna nagara oothikonne Godaa kiitatape issuwa menthiko hessi entafe qosetikoka entaw bala gididi taybetana.

<sup>14</sup> Enti oothida nagaraa akeekiya wode nagara yarshos haniya wofaano Geeshsha Dunkaaniya sinthe eho.

<sup>15</sup> Maabara cimati banta kushiya wofaanuwa huuphen wothidi Godaa sinthan shuko.

<sup>16</sup> Dooretida kahiney wofaanuwa suuthaafe guuthara ekidi Geeshsha Dunkaaniya gido gelo.

<sup>17</sup> I ba biradhiya suuthan yeddi ekidi magarajuwa sintha baggara Godaa sinthan laapun toho wurxo.

<sup>18</sup> Qassi guutha suuthi ekidi, Geeshsha Dunkaaniya giddon Godaa sinthan ixaane cuyisiya bessan de7iya kaceta bolla tiyo. Attida suuthaa Geeshsha Dunkaaniya geliya pengiya baggara de7iya xuussa yarsho bessan garsan gusso.

<sup>19</sup> Modho ubbaa ekidi yarsho bessan xuuggo.

<sup>20</sup> Ha wofaanuwaka nagara yarshos shuketida wofaanuwa mela oothada shiisha. Hessada oothidi, kahiney nagara atotetha wogaa polana; asaa nagaray atto geetetana.

<sup>21</sup> Kahiney wofaanuwa gutaape kare kessidi, koyro wofaanoy xuugetidaysada iyaka xuuggo; hessi maabaraas yarshetiya nagara yarsho.

<sup>22</sup> Asaa kaaletthiya shuumatape issoy qoponna nagara oothikonne Godaa Xoossaa kiitaape is-suwa menthiko he uray bala.

<sup>23</sup> I ba oothida nagaraa akeekidaape guye, borey bayna issi kole eho.

<sup>24</sup> He koliya huuphen ba kushiya wothidi xuussa yarshoy yarshetiya bessan Godaa sinthan

shuko; hessi nagara yarsho.

<sup>25</sup> Kahiney ba biradhiya suuthan yeddi ekidi, xuussa yarsho bessan de7iya kaceta bolla tiyo; attida suuthaa qassi xuussa yarsho bessa garsan gusso.

<sup>26</sup> Issifetetha yarshos shiiqida modhuwa ubbaa xuuggidaysada ha koliya modhuwa xuuggo. Hessada oothidi, kahiney he uraa nagara qushisees; he uraa nagaray atto geetetana.

<sup>27</sup> Maabaraape issi asi qoponna nagara oothikonne Godaa kiitaape issuwa menthiko he uray bala gidees.

<sup>28</sup> I ba oothida nagaraa akeekidaape guye borey bayna macca deeshi ba nagaraa gisho eho.

<sup>29</sup> Ba kushiya he deeshe huuphen wotho; yaa-tidi xuussa yarsho bessan nagara yarsho oothidi shuko.

<sup>30</sup> Hessafe guye, kahiney he deeshe suuthan ba biradhiya yeddi ekidi xuussa yarsho bessan de7iya kaceta bolla tiyo. Attida suutha ubbaa yarsho bessaafe garsan gusso.

<sup>31</sup> Issifetetha yarshos shuketida mehiyape modhuwa kessidaysa mela he deeshe modhuwa qaari kessidi, yarsho bessan Godaas sawo tonku giya yarsho oothidi xuuggo. Hessada oothidi, kahiney he uraa nagaraa qushisees; iya nagaray atto geetetana.

<sup>32</sup> He uray ba nagaraa gisho yarshey dorse gidiko, borey bayna macca dorse gido.

<sup>33</sup> I ba kushiya he dorse huuphen wotho; yaa-tidi, xuussa yarsho mehe shukiya bessan shuko.

<sup>34</sup> Hessafe guye, kahiney dorse suuthan ba biradhiya yeddi ekidi xuussa yarshoy yarshetiya

bessan de7iya kaceta bolla tiyo. Attida suuthaa yarsho bessaafe garsan gusso.

<sup>35</sup> Issifetetha yarshos shuketida mehiyape modhuwa kessidaysada he dorse modhuwa qori kessidi, yarsho bessan Godaas xuussa yarsho oothidi xuuggo. Hessada oothidi, kahiney he uraa nagaraa qushisees; iya nagaray atto geetetana.

## 5

<sup>1</sup> Issi asi ba be7idaba woyko ba eriyaba markatana mela oyshetidi markatonna ixiko he uray nagara oothida gisho seereto.

<sup>2</sup> Issi asi eronna de7ishe tunabaa, hessika, hayqida do7a woyko mehe woyko sa7ara gooshetiya do7ata bochiko, hessi tuna gideysa I eronna ixikoka tuna gidiya gisho bala gidees.

<sup>3</sup> Issi asi eronna de7ishe asa asatethafe goggidi tunisiyaba bochiko, hessi tuna gideysa I eronna ixiko, tuna gidiya gisho bala gidees.

<sup>4</sup> Issi asi iitaba gidin lo77oba oothanaw eeson caaqikonne ba caaqidaysa dogidi, guyepe I akeekida wodepe doomidi bala gidees.

<sup>5</sup> Issi asi ha odetida balatape issuwa oothidaba gidiko ba oothida nagaraa paaxo.

<sup>6</sup> I ba oothida nagaraa gisho Godaas ba mehiya giddofe macca dorse woyko macca deeshe nagaraa yarsho oothidi shiisho. Kahiney ekidi he uraa nagaraa qushethas yarshana.

<sup>7</sup> Issi asi ba oothida nagaraa gisho yarshanaw dorse woyko deeshe shammanaw iyaw gatey gakonna ixiko nam7u kuraachota woyko nam7u holleta, issuwa nagara yarshos qassi issuwa xuussa yarshos oothidi Godaas eho.

<sup>8</sup> I enta kahiniyas immo; kahiney nam7u hol-  
letape issuwa qoodhiya mirqidi duuthonnashin,  
nagara yarsho oothidi shiisho.

<sup>9</sup> Yaatidi suuthaafe guuthara ekidi, yarsho besa  
matan wurxo; attida suuthaa yarsho besa garsan  
gusso; hessi nagara yarsho.

<sup>10</sup> Hanko holliya qassi higgey kiiteysada xu-  
ussa yarsho oothidi xuuggo. Kahiney haysada  
oothidi, uray oothida nagaraa qushisanaw yarsho  
yarshees; he uraa nagaray atto geetetana.

<sup>11</sup> Shin issi asi nam7u holle woyko nam7u ku-  
raacho ehanaw gatey gakonna ixiko, issi kilo gi-  
raame lo77o dhiille ba nagaraa gisho yarsho ooth-  
idi eho. He dhiilley nagara yarsho gidiya gisho  
zaytey woyko ixaaney iya bolla guzhetofa.

<sup>12</sup> I hessa ehidi kahiniyas immo; kahiney he  
dhiilliyafe issi kuuca ekidi, Godaas shiiqiya katha  
yarshuwara gathidi, qofiso oothidi yarsho besan  
xuuggo; hessi nagara yarsho.

<sup>13</sup> Issi asi ha nagaratape issuwa oothiko haysada  
oothidi iya nagara qushisees; he uraa nagaray  
atto geetetana. He yarshuwafe attidaysi katha  
yarshuwada kahiniyas gido.

### *Naaqo Yarsho*

<sup>14</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>15</sup> Oonika Godaa naaqqikonne geeshsha miisheta  
tunisidi qoponna nagara oothiko ba naaquwas ba  
mehiya giddofe borey bayna issi maraze Godaas  
eho. Iya gatey geeshsha dunkaanen eretida miza-  
ane ginan cigeto; hessi naaqo yarsho.

<sup>16</sup> I geeshsha miisheta bolla nagara oothida  
gisho koyro cigganaw bessiya gatiya bolla xeetape

laatamu kushe gujidi kahiniyas immo. Kahiney hessa maraziya gathi yarshidi uraa naaquwa qushisees; iya nagaray atto geetetees.

<sup>17</sup> Issi asi qoponnashin, Godaa kiitatape issuwa menthidi nagara oothiko I hessa eronna ixikoka bala gidiya gisho ba nagaran seereto.

<sup>18</sup> I ba mehiyape borey baynanne gate kunthiya issi maraze naaqo yarshos kahiniyako eho. Kahiney he maraziya yarshidi uraa naaquwa qushisees; iya naaqoy atto geetetees.

<sup>19</sup> I tumape Godaa naaqida gisho hessi naaqo yarsho.

## 6

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>2</sup> Issi asi hara asi hadara wothidaba woyko tal7idaba lahiko woyko bonqiko woyko cimmiko,

<sup>3</sup> woyko dhayidabaa demmidi ta be7abike gidi wordon caaqikonne asi oothiya haysa melabaape issuwa oothiko,

<sup>4</sup> hessan nagarancho gididi bentiko, kaysidaba woyko bonqidaba woyko hadara ekidaba woyko dhayin demmidaba,

<sup>5</sup> woyko wordon caaqidi ekida kumetha shaluwa godaas zaaro. Qassi ba naaqo yarshuwa yarshiya gallas ba ekidaba bolla xeetape laatamu kushe gujidi shaluwa godaas immo.

<sup>6</sup> Qassi ba naaquwa gisho Godaas yarsho yarshiya wode ba mehiya giddofe borey bayna issi maraze kahiniyako eho. He dorsay naaqo yarshos gate kuntheysa gido.

<sup>7</sup> Kahiney he dorsaa yarshidi he uraa naaquwa qushisees; he uraa naaqoy atto geetetana.

### *Xuussa Yarsho*

<sup>8</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>9</sup> Aaronanne iya adde nayta haysada yaagada kiitta; xuussa yarshuwas de7iya wogay haysa; xuussa yarshoy sa7i wontana gakanaw yarsho bessan de7o. Tamay yarsho bessan qamma kumethi eexishe aqo.

<sup>10</sup> Kahiney liinope dadetida qamise ma7idi, sure dancidi, xuussa yarshuwa tamay mida biduwa kaashidi yarsho besa miyen laallo.

<sup>11</sup> Yaatidi ma7uwa qaari wothidi hara ma7o ma7idi he biduwa gutaape gaxa efidi wogaada geeshsha bessan qolo.

<sup>12</sup> Yarsho bessaa bolla de7iya tamay to7onna ubba wode eexishe de7o. Kahiney wonta wonta mithi iya bolla gujo. Xoossa yarshuwa mitha bolla maaran wothidi, issifetetha yarshuwa modhuwa iya bolla xuuggo.

<sup>13</sup> Tamay yarsho besa bolla ubba wode eexishe de7o; to7anaw koshshenna.

### *Katha Yarsho*

<sup>14</sup> Katha yarshos imetida wogay haysa; kahine gidida Aaronan nayti yarsho bessaafe sintha baggara Godaa sinthan yarsho.

<sup>15</sup> Kahiney issi kuuca lo77o dhiillenne zayte ekidi katha yarshuwa bolla de7iya ixaaniyara yarsho bessan Godaas sawo tonku giya qofiso yarsho oothidi xuuggo.

<sup>16</sup> Iyape attidaysa Aaroninne iya adde nayti uythi uukidi Dunkaaniya dabaaban de7iya geeshsha bessan mo.

<sup>17</sup> He uythay irshoy bayna uuketo. Taman xuussa yarshuwafe hessa taani entaw gisho oothada immas. Nagara yarshuwa melanne naaqo yarshuwa mela I ubbaafe geeshshi.

<sup>18</sup> Godaas taman xuussa yarshuwafe enta gakiya gisho gidiya gisho yaa yeletethan Aarona koche gidida addeti ubbay hessa mo. He yarshuwa, geeshshi gidonna oonika bochofo.

<sup>19</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>20</sup> Aaroninne iya adde nayti kahinetethan tiyetiya wode issi kilo giraame gidiya lo77o dhiille katha yarsho oothidi Godaas eho. Iyape baggaa wonta, baggaa omarsi yarsho.

<sup>21</sup> He dhiilley zaytera walaketidi loythi munugetidi bashen uuketo; iya menthada yarsho bessan sawo tonku giya katha yarsho oothada Godaas yarsha.

<sup>22</sup> Qassi Aarona adde naytape iya kahinetetha laattanaw tiyetiya oonika he wogaa giigisees. Hessi Godaas ubba wode yarshetiya yarsho gidiya gisho kumethi xuugeto.

<sup>23</sup> Kahiney katha yarshuwa guye ashshona xuugganaw koshshees; I meetetanaw bessenna.

### *Nagara Yarsho*

<sup>24</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>25</sup> Aaronasinne iya adde naytas haysada yaaga; “Nagara yarsho wogay haysa; nagaras shuketiya yarshoy xuussa yarshoy shuketiya bessan Godaa sinthan shuketto. He yarshoy ubbaafe geeshsha yarsho.

<sup>26</sup> He yarshuwa yarshiya kahiney Dunkaaniya dabaaban de7iya geeshsha bessan mo.

<sup>27</sup> He ashuwa bochiya oonika geeshshi gido; qassi shukishin suuthi ma7uwa bochiko he ma7oy geeshsha bessan meeceto.

<sup>28</sup> Ashoy kaxida otoy meqo; birata disten kaxidaba gidiko he miishiya qaacidi haathan meeccanaw koshshees.

<sup>29</sup> Kahine kochaafe adde gidida oonika he ashuwa mo; he yarshoy ubbaafe geeshshi.

<sup>30</sup> Shin Geeshsha bessan nagara atatethas suuthaa ekidi Dunkaaniya giddo gelidaba gidiko he mehiya ashoy meetetanaw koshshenna; I taman xuuetanaw bessees.”

## 7

### *Naaqo Yarsho*

<sup>1</sup> Ubbaafe geeshshi gidiya gisho naaqo yarsho wogay haysa;

<sup>2</sup> Xuussa yarsho mehey shuketiya bessan naaqo yarsho mehey shuketto; iya suuthay yarsho besa oyddu baggan wurxeto.

<sup>3</sup> Iya modhuwa ubbaa, hessika goynaape bidi zoko meqethaa gakanaw de7iya modhuwa, ulo ashuwa kammida moodhiya,

<sup>4</sup> nam7u kilahota, enta kammida moodhiyanne tiriya xeera baggaa ekidi yarsho.

<sup>5</sup> Kahiney haysata taman xuussa yarsho oothidi Godaas yarsho; hessi naaqo yarsho.

<sup>6</sup> Kahine yara gidida adde ubbay he yarsho ashuwa mo. He yarshoy ubbaafe geeshshi gidiya gisho geeshsha bessan meeteto.

<sup>7</sup> Naaqo yarshuwanne nagara yarshuwa wogay issinno. He mehiya ashoy nagara atatethas yarshida kahiniyas imetees.

<sup>8</sup> Oonika xuussa yarsho mehe ehin ekidi yarshiya kahiney he mehiya galba baw eko.

<sup>9</sup> Coocen kompetida woyko oton kaxida woyko bashen uuketida ubbay he yarshuwa yarshida kahiniyas imetees.

<sup>10</sup> Qassi zaytera munuqetida woyko munuqetonna katha yarsho ubbay Aarona adde nayta ubbaas issi gina shaaketidi imetees.

### *Issifetetha Yarsho*

<sup>11</sup> Issi asi issifetetha yarsho Godaas yarshiya wode iyaw de7iya wogay haysa;

<sup>12</sup> Iyarshey galata yarsho gidiko he yarshuwara issife zaytera munuqida uythu, irshoy gelonna uuketidi zayten tiyetida lee7o uythunne lo77o dhiillefe zaytera munuqetida uythu shiisho.

<sup>13</sup> He issifetetha yarshuwara issife irshora uuketida uythaa imota oothidi yarsho.

<sup>14</sup> He issi issi uythaafe issuwa denthidi Godaas yarsho oothidi eho. Hessi issifetetha yarshuwa suuthaa wurxida kahiniyas imeto.

<sup>15</sup> He mehiya ashoy he gallas meeteto; wontas aybika attofo.

<sup>16</sup> Shin iya yarshoy gaso yarsho woyko dosa yarsho gidiko he ashoy he yarshetida gallas meeteto; iyape attey de7iko wontetha gallas meeteto.

<sup>17</sup> He ashuwape palahidi heedzantho gallas gakanaw gam7iko hessi taman xuugeto.

<sup>18</sup> Issi asi shiishida issifetetha yarsho ashoy heedzantho gallasan meetetiko iya yarshoy eketenna; yarshoy yarshetidada taybetenna. He yarshoy tuna; iyape mida oonika ba nagaran oyshetees.

<sup>19</sup> Tunabaa bochida ashoy meetetofo; I taman xuugetanaw koshshees. Hara ashuwa wogan tuna gidonna asi oonika maana giiko mo.

<sup>20</sup> Shin issi asi tuna gidi uttidi, Godaas shiiqida issifetetha yarsho ashuwape miyaba gidiko, he uray asaa giddofe kuretto.

<sup>21</sup> Issi asi tunaba bochiko, asa tunatethi gidin woyko tuna mehe gidin woyko hara ixetiya tunaba bochidi, Godaas yarshetida issifetetha yarsho ashuwape miiko, he uray ba asaa giddofe kureto.

<sup>22</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>23</sup> Isra7eele asaas haysada yaagada oda; korma woyko maraze woyko kole modho ashuwa moopite.

<sup>24</sup> Hayqida mehe woyko do7i wodhida mehiya modhuwa harabas go7etitepe attishin, iyape aybaka moopite.

<sup>25</sup> Godaas taman xuussa yarshos shiiqiya mehiya modho ashuwa miya oonika ba asaa giddofe kuretto.

<sup>26</sup> Hinte de7iya bessan awun gidikoka, kafo suuthi woyko mehe suuthi moopite.

<sup>27</sup> Suuthi miya oonika ba asaa giddofe kuretto.

### *Kahineta Gishuwa*

<sup>28</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>29</sup> Isra7eele asaas haysada yaagada oda; Godaas issifetetha yarsho shiishiya oonika he issifetetha

yarshuwafe shaakidi ba imota oothidi Godaas dummayidi yarsho.

<sup>30</sup> Hessa I Godaas taman xuussa yarsho oothidi, ba kushen ekidi eho. Qassi modhuwa angaa-suwara gathi ehidi yuusho yarsho oothidi Godaa sinthan yarsho.

<sup>31</sup> Kahiney yarsho bessan modhuwa xuuggo; shin angaasoy Aaronasinne iya adde naytas imeto.

<sup>32</sup> Hinte issifetetha yarshuwafe ushacha gedaa imota oothidi kahiniyas immite.

<sup>33</sup> He ushacha geday issifetetha yarshuwa su-uthaanne modhuwa yarshiya kahiniya gakiya gisho gido.

<sup>34</sup> Taani Isra7eele asaa issifetetha yarshuwafe yuusho angaasuwan shiiqida gedaa Isra7eele asaape ekada, kahiniya Aaronasinne iya adde naytas gisho oothada immas. Hessi enta gakiya enta gisho gidiya gisho Isra7eele asay merinaw hessa entaw immishe daana.

<sup>35</sup> Aaroninne iya adde nayti kahine gididi shuumetida gallas Godaas shiiqida xuussa yarshuwafe, hesika entaw gisho gididi imetis.

<sup>36</sup> Goday enta kahinetethas tiyida gallas, hessa entaw immana mela Isra7eele asaa kiittis; hessi yaana yeletethan eqidi de7iya woga gidana.

<sup>37</sup> Hiza xuussa yarshuwa, katha yarshuwa, nagara yarshuwa, naaqo yarshuwa, kahineti tiyetiya wode yarshetiya yarshuwanne issifetetha yarshuwa wogay haysa.

<sup>38</sup> Isra7eele asay Siina mela biittan banta yarshuwa Godaas yarshana mela Goday kiitida

gallas, Siina zuma bolla Goday Muse kiitida wogay haysa.

## 8

### *Kahineta Shuumo Woga*

<sup>1</sup> Goday Muses haysada yaagidi odis;

<sup>2</sup> Aaronanne iya adde nayta, entara issife kahinetetha ma7uwa, tiyo zaytiya, nagara yarshuwa shuketiya kormaa, nam7u marazetanne, irshoy geliboonna uuketida uythaa wothiya gayta ekada ya.

<sup>3</sup> Qassi Isra7eele asa ubbaa xeeгада Dunkaaniya penge shiisha.

<sup>4</sup> Musey Goday kiitidaysada oothis; asa ubbay dunkaaniya penge shiiqis.

<sup>5</sup> Musey asaako, ta oothana mela Goday kiittidaysi haysa.

<sup>6</sup> Musey Aaronanne iya adde nayta ehidi haathan meeccis.

<sup>7</sup> Aarona ma7uwa mayzidi, danco dancisis; adussa ma7uwa mayzidi iya bolla efuude ma7uwa mayzis. Efuudiya alleeqisidi daddida saqiyan Aarona xeessara gathidi qachis.

<sup>8</sup> Efuudiya bolla tira kiise sikidi iyan Uriimenne Tumiime wothis.

<sup>9</sup> Aarona huuphen xaatha qace wothis. Goday Muse kiitidaysada xaatha qaciya sintha baggara Geeshsha worqa guche misiliya wothis.

<sup>10</sup> Hessafe guye Musey tiyo zaytiya ekidi, Dunkaaniyanne Dunkaaniya giddon de7iya miishe ubbaa tiyidi dummayis.

<sup>11</sup> He zaytiyape ekidi yarsho bessa bolla laapun toho wurxis; iya miisheta, meecha kerianne iya utuwa dummayanaw he zaytiyara tiyis.

<sup>12</sup> He tiyo zaytiyape guuthara ekidi Aarona huuphen tigidi iya dummayis.

<sup>13</sup> Goday Muse kiittidaysada Musey Aarona adde nayta sinthe aathidi ma7o mayzidi danco dancisis. Enta huuphen xaatha qace wothis.

<sup>14</sup> Musey nagara yarshos yarshetiya kormaa ehis; Aaroninne iya adde nayti he kormaa huuphen banta kushiya wothidosona.

<sup>15</sup> Musey he kormaa shukidi iya suuthan ba biradhiya yeddi ekidi, yarsho bessan de7iya kaceta tiyidi yarsho bessa geeshshis. Attida suuthaa yarsho bessaafe garsan gussis; hessada oothidi yarsho bessa Xoossas dummayidi geeshshis.

<sup>16</sup> Musey ulo ashuwa kammida modhuwa ubba, tiriya xeera baggaa, kilahotanne enta kammida modhuwa ekidi, yarsho bessan xuuggis.

<sup>17</sup> Shin Goday Muse kiitidaysada korma galbaa, attida ashuwanne tociya gutaape gaxa kessidi xuuggis.

<sup>18</sup> Hessafe guye, Musey xuussa yarshos maraze ehis; Aaroninne iya adde nayti he maraziya huuphen banta kushiya wothidosona.

<sup>19</sup> Musey he maraziya shukis; iya suuthaa yarsho bessa oyddu maazaneta bolla wurxis.

<sup>20</sup> Musey maraziya ashuwa qommon qommon qanxerethis; huuphiya, attida ashuwanne modhuwa xuuggis.

<sup>21</sup> Goday Muse kiitidaysada ulo ashuwanne gedata meeccidi, kumetha dorsaa Godaas sawo

tonku giya xuussa yarsho oothidi yarsho bessan xuuggis.

<sup>22</sup> Kahineti shuumetiya wode shiiqiya nam7antho dorsaa Musey ehis; Aaroninne iya adde nayti he dorsaa huuphen banta kushiya wothidosona.

<sup>23</sup> Musey he maraziya shukis; iya suuthaafe ekidi, Aaronas ushacha haythaa, ushacha kushiya wogga biradhiyanne, ushacha tohuwa wogga biradhiya tiyis.

<sup>24</sup> Qassi Musey Aarona adde nayta sinthe aathidi, he suuthaafe ekidi, enta ushacha haythaa, ushacha kushiya wogga biradhiyanne ushacha tohuwa wogga biradhiya tiyis. Yaatidi, Musey attida suuthaa yarsho bessa oyddu maazaneta bolla wurxis.

<sup>25</sup> Modhdhuwa, goynaape bidi zoko meqethaa gakanaw de7iya modhuwa, tiriya xeera bag-gaa, kilahotanne enta kammida modhuwanne ushacha gedaa ekis.

<sup>26</sup> Godaa sinthan de7iya gaytape irshoy bayna uuketida issi uythaa, uuketidi zayten tiyetida issi uythaanne lee7on uuketida uythaa ekidi modhuwa bollanne ushacha gedaa bolla wothis.

<sup>27</sup> I he katha ubbaa Aarona kusheninne iya adde nayta kushen wothin, Godaa sinthan yuusho yarsho oothidi yarshidosona.

<sup>28</sup> Musey he kathaa enta kushepe ekidi, xuussa yarshuwara gathidi, kahineta shuumiya wode Godaas sawo tonku giya yarsho oothidi yarsho bessan xuuggis.

<sup>29</sup> Qassi Musey angaasuwa ekidi, yuusho yarsho oothidi Godaa sinthan yarshis. Goday Muse ki-

itidaysada, kahineta shuumiya wode yarshetiya maraziya ashuwape hessi Muse gakiya gisho.

<sup>30</sup> Musey tiyo zaytiyapenne yarsho bessan de7iya suuthaafe ekidi, Aarona bollanne iya ma7uwa bolla, iya adde nayta bollanne, enta ma7uwa bolla wurxis; Aaronanne iya ma7uwa, iya naytanne enta ma7uwa dummayis.

<sup>31</sup> Musey Aaronanne iya adde naytako haysada yaagis; ashuwa Dunkaaniya pengen kathite; Aaroninne iya adde nayti ta kiitidaysada gaytan de7iya geeshsha uythaara miite.

<sup>32</sup> He ashuwapenne uythaafe palahiday de7iko taman xuuggite.

<sup>33</sup> Kahineta shuumiya wogay laapun gallas ekiya gisho he wogay poletiya laapun gallasay wurana gakanaw Dunkaaniya pengefe kare keyopite.

<sup>34</sup> Goday kiittin hachi poletida wogay hinte nagaraa quchanaasa.

<sup>35</sup> Dunkaaniya pengen laapun gallas kumethi gallasinne qamma gam7ite; Godaa wogaa naagite; ixiko hinte hayqana. Tana Goday kiittiday haysa.

<sup>36</sup> Aaroninne iya adde nayti Goday Muse baggara kiittidaba ubbaa oothidosona.

## 9

### *Aarona Koyro Yarshuwa*

<sup>1</sup> Hospuntha gallas Musey Aarona, iya adde naytanne Isra7eele cimata xeeGIS.

<sup>2</sup> Aaronako haysada yaagis; borey bayna issi korma nagaraa yarshos, qassi issi maraze xuussa yarshos Godaa sinthe shiisha.

<sup>3</sup> Borey bayna issi kole nagara yarshos, issi laythi kumida marinne dorsa urge xuussa yarshos bantaw ehana mela Isra7eele asaas oda.

<sup>4</sup> Qassi issifetetha yarshos issi korma, issi marazenne katha yarshos zaytera munuqetida dhiille ehana mela entaw oda. Hachi Goday hintew qoncana gisho hessa oothite.

<sup>5</sup> Enti Musey kiittidaba ubbaa Geeshsha Dunkaaniya sinthe ehidosona; maabara ubbay shiiqidi Godaa sinthan eqidosona.

<sup>6</sup> Musey entako, Godaa bonchoy hintew qoncana mela hinte oothana mela Goday kiittiday haysa.

<sup>7</sup> Musey Aaronako haysada yaagis; “Yarsho bessaako shiiqada ne nagaraa gisho nagara yarshonne xuussa yarsho yarsha. Goday kiitidaysada asaa nagaraa atatethas yarsho yarsha.”

<sup>8</sup> Aaroni yarsho bessaako yidi, ba nagaraa gisho yarshetiya maraa shukis.

<sup>9</sup> Aarona nayti suuthaa ekidi iyaw ehidosona; I, ba biradhiya he suuthan yeddi ekidi, yarsho bessan de7iya kaceta tiyis; attida suuthaa yarsho bessaafe garsan gussis.

<sup>10</sup> Goday Muse kiitidaysada, ashuwape modhuwa, kilahotanne tiriya xeera baggaa ekidi yarsho bessan xuuggis.

<sup>11</sup> Shin attida ashuwanne galbaa gutaape kare kessidi xuuggis.

<sup>12</sup> Aaroni xuussa yarshos shiiqida mehiya shukis; iya nayti suuthaa ekidi iyaw ehidosona. I yarsho bessa oyddu maazaneta bolla wurxis.

<sup>13</sup> Enti ashuwa qommon qommon kessidi, huuphiyara wolla iyaw ehidosona; I ekidi yarsho bessa xuuggis.

<sup>14</sup> Ulo ashuwanne gedata haathan meeccidi, yarsho bessa de7iya xuussa yarshuwa bolla wothidi xuuggis.

<sup>15</sup> Hessafe guye, Aaroni asaa gisho yarsho yarshis. I asaa nagaraa gisho yarshetiya koliya ekidi shukis; I kase ba nagaraa yarshidaysada enta nagaraa gisho yarshis.

<sup>16</sup> Wogay kiiteysada xuussa yarshos shiiqiya mehiya ehidi yarshis.

<sup>17</sup> Katha yarshuwa ehidi, iyape issi kuuca ekidi, wonta wonta xuussa yarshuwa bolla gujidi yarsho bessa xuuggis.

<sup>18</sup> Aaroni kormanne maraziya asaas issifetetha yarsho oothidi shukis; iya adde nayti suuthaa iyaw ehidosona; I he suuthaa ekidi yarsho bessa oyddu maazaneta bolla wurxis.

<sup>19</sup> Kormanne maraziya ashuwape modhuwa, goynaape bidi zoko meqethaa gakanaw de7iya modhuwa, ulo ashuwa kammida modhuwa, kilahotanne tiriya xeera baggaa ekidi,

<sup>20</sup> enti angaaysuwa bolla wothin, Aaroni yarsho bessa xuuggis.

<sup>21</sup> Goday Muse kiitidaysada, Aaroni angaaysuwanne ushacha gedaa yuusho yarsho oothidi Godaa sinthan yuushshis.

<sup>22</sup> Hessafe guye, Aaroni ba kushiya asaako denthidi enta anjis. I nagara yarshuwa, xuussa

yarshuwanne issifetetha yarshuwa yarshidaape guye yarsho bessaafe wodhis.

<sup>23</sup> Museynne Aaroni Geeshsha Dunkaaniya giddo gelidosona; enti yaape keyidi asaa anjidosona. He wode Godaa bonchoy asa ubbaas qoncis.

<sup>24</sup> Godaa matape tami wodhidi, yarsho bessan de7iya xuussa yarshuwanne modhuwa mis. Asa ubbay hessa be7ida wode ililidosona; gufannidi bonchidosona.

## 10

### *Naadabanne Abiyooda Hayquwa*

<sup>1</sup> Aarona adde nayti, Naadabinne Abyoodi, banta ixaane cuyisiya miishe ekidi iya bolla tama wothidosona; iya bolla ixaane gujidosona. Goday enta kiittiboona coo tama Godaa sinthan shiishidosona.

<sup>2</sup> Hessa gaason Godaa matape tami yidi enta min, enti Godaa sinthan hayqidosa.

<sup>3</sup> Musey Aaronako, Goday,  
“Taani asaa giddofe taako shiiqeyisata,  
ta geeshshatetha bessaana.

Qassi asa ubbaa sinthan  
ta bonchetana”  
gidi odidaysa haysa be7a.

Aaroni zaaro immonna si77i gis.

<sup>4</sup> Musey Aarona aawa ishaa Uzi7eela adde nayta Misa7eelanne Elzafaana xeeqidi, “Haa yidi hinte aawa ishaa nayta aha Geeshsha Dunkaaniya sinthafe denthidi, gutaape gaxa kessite” yaagis.

<sup>5</sup>Enti yidi, Musey kiitidaysada enta kahinetetha ma7uwara enta aha tookidi, gutaape gaxa kessidosona.

<sup>6</sup>Musey Aaronanne iya adde nayta, Alaazaranne Itamaara haysada yaagis; “Hinte hayqonna melanne Goday ba asaa bolla hanqetonna mela hinte huuphiya meedopite; hinte ma7uwaka daakofite. Shin hinte ishati, Isra7eele asay, Goday ba taman wodhidaysatas yeeko.

<sup>7</sup>Godaa tiyo zaytey hinte bolla di7iya gisho Dunkaaniya pengefe kare keyopite; keyiko hinte hayqana” yaagis. Enti Musey gidaysada oothidosona.

<sup>8</sup>Goday Aaronako haysada yaagis;

<sup>9</sup>Hinte hayqonna mela Dunkaaniya gido geliya wode nenne ne nayti woyne ushshi woyko hara mathoyiya ushshi uyopite; hessi sinthafe yaana yeletethaas merinaw eqidi de7iya woga gidana.

<sup>10</sup>Hinte geeshshabanne geeshshi gidonaba qassi tunabaanne tuna gidonaba shaakidi erite.

<sup>11</sup>Goday Muse baggara odida woga ubbaa Isra7eele asaa tamaarsite.

<sup>12</sup>Musey Aaronanne attida iya adde nayta Alaazaranne Itamaara haysada yaagis; Godaas xuussa yarshuwafe attida katha yarshuwa ekidi irsho yeggonna ukite. I ubbaafe geeshshi gidiya gisho yarsho bessaa matan miite.

<sup>13</sup>Godaas xuussa yarshuwafe hessi nenanne ne adde nayta gakiya gisho gidiya gisho, hessa hinte geeshsha bessan miite; Haysa hinte oothana mela Goday tana kiittis.

<sup>14</sup> Shin yuusho yarshos shiiqida angaay-suwanne gedaa neeni, ne adde naytinne ne macca nayti geeshsha bessan miite. Hessi Isra7eele asay shiishiya issifetetha yarshuwafe nenanne ne adde nayta gakiya hinte gisho.

<sup>15</sup> Godaas yarshida gedaanne yuusho yarshos shiiqida angaasuwa modhuwara issife gathidi Godaa sinthan yuusho yarsho oothidi yarshanaw shiiqo. Goday kiitidaysada, hessi newunne ne adde naytas merinaw hintena gakiya gisho gidana.

<sup>16</sup> Musey nagara yarshos shiiqida deesha enti waatidaako eranaw koyidi oyichis; I xuugetidaysa erida wode attida Aarona adde nayta, Alaazaranne Itamaara bolla hanqetis.

<sup>17</sup> “Nagaraa yarshos shiiqida ashuwa ayis geeshsha bessan mibeeketii? I ubbaafe geeshshi. Godaa sinthan asaa nagaraa diggidi asaas atotethi immana mela hessi hintew imetis.

<sup>18</sup> He mehiya suuthay geeshsha Dunkaaniya giddo geliboonna gisho, taani hintena kiitidaysada, hinte iya geeshsha bessan maanaw bessees, shin aggideta” yaagis.

<sup>19</sup> Aaroni Museko, “Heko, ha asati hachi banta nagaraa yarshuwanne xuussa yarshuwa Godaa sinthe ehidosona. Gidoshin, hessa melabay ta bolla gakis. Taani nagaraa yarshuwa hachi midaba gidiyako, Goday ufaytanashin attidee?” yaagis.

<sup>20</sup> Musey hessa si7ida wode iya zaaruwan ufaytis.

*Tunanne Tuna Gidonna Do7ata*

<sup>1</sup> Goday Musekonne Aaronako,

<sup>2</sup> Isra7eele asaas haysada yaagidi odite; “Bi-itta bolla de7iya mehetapenne do7atape hinte maanaysati haysata;

<sup>3</sup> Shuquley phalqetidaysatanne waammotiya meheta miite.

<sup>4</sup> Shin waammotishe shuquley phalqetonaysatanne shuquley phalqethi gididi waammotonayisata moopite. Gimaley waammotees, shin shuquley phalqetonna gisho, hintew tuna gido.

<sup>5</sup> Gupalley waammotees, shin shuquley phalqetonna gisho, hintew tuna gido.

<sup>6</sup> Eshey waammotees, shin shuquley phalqethi gidonna gisho, hintew tuna gido.

<sup>7</sup> Guduntho moopite; iyaw shuquley phalqethi, shin waammotonna gisho, I hintew tuna.

<sup>8</sup> Hinte hessata moopite; enta bawuta bochofite; enti hintew tuna.

<sup>9</sup> “Haatha giddon de7iya medhetetha ubbaafe hinte maanaysati haysata; Abbaa giddon woyko shaafa haatha giddon de7iya ubbaafe qefeynne poqoy de7iya ubbaa miite.

<sup>10</sup> Shin abba giddon woyko goggiya haathan de7iya qefeynne poqoy bayna medhetethati hintew tuna gidiya gisho moopite.

<sup>11</sup> Haysati hintew tuna; enta moopite; enta bawuta bochofite.

<sup>12</sup> Qefeynne poqoy bayna haatha giddon de7iya medhetethati ubbay hintew tuna.

<sup>13</sup> “Kafotape hintew tuna gididaysatinne hinte maanaw bessonnaysati haysata; arganthi, anko, molo kafo,

14 xilo, phirco qommo ubbaa,  
15 quuro ubbaa  
16 yanco, solo, qoolle, gutto ubbaa,  
17 guutha gutto, hazazo, diidithe,  
18 haatha kutto, shi7a anko, daare anko,  
19 silaago, saabisanne iya qommo ubba,  
ayyaana kafonne shirshiqo.

20 “Qefera de7iya oyddu tohon hemetiya laafa  
medhetethati ubbay hintew tuna.

21 Gidoshin, qefey de7iya oyddu tohon  
hemeteysatape enta tohuwape bollara gupanaw  
maaddiya tohoy de7eyisata miite.

22 Hessatika, boole qommo ubbaa, xaqo ub-  
baanne sere ubbaa.

23 Shin hara qefera de7iya oyddu tohoy de7iya  
medhetethati ubbay hintew tuna.

24 “Haysati hintena tunisana; enta bawuta  
bochiya oonika omarsi gakanaw tuna gidana.

25 Enta bawuta denthiya oonika ba ma7uwa  
meecco; shin omarsi gakanaw I tuna gido.

26 Shuquley de7ishe phalqethi gidonnaysati  
woyko waammotonnaysati ubbay hintew tuna;  
enta bochiya oonika tunees.

27 Oyddu tohotan hemetiya do7a ubbaafe  
gindera hemeteysati hintew tuna; enta bawuta  
bochiya oonika omarsi gakanaw tunees.

28 Enta bawuta denthiya oonika ba ma7uwa  
meecco; shin omarsi gakanaw I tuna. Entika  
hintew tuna.

29 “Sa7ara hemeteysatape haysati hintew tuna.  
Entika giro, ecere, dumma dumma koche,

30 geegge, haylasho, korche, wakallanne  
shaaqancho.

<sup>31</sup> Sa7ara hemetiya ubbaafe haysati hintew tuna; enta bawuta bochiya oonika omarsi gakanaw tuna gidees.

<sup>32</sup> Enta bawuta bochiya ay miisheyka tuna gidees; mitha miishey woyko ma7oy woyko galbi woyko ogoroy tuna gidees. Enta bawutay bochida miishe ubbay haathan muuketidi omarsi gakanaw gam7o; hessafe guye geeshshi gidana.

<sup>33</sup> Entafe issuwa bawutay oto giddon wodhidi bentiko, iya giddon de7iyaba ubbay tuna; he otuwa menthite.

<sup>34</sup> Ay kathi gidin he otuwa giddon de7iya haathaafe xokiko, he kathay tuna gidees; uyetiyaba gidin, he otuwa giddon de7iko tuna gidees.

<sup>35</sup> He bawutape issoy wodhida miishe ubbay tuna; cooce woyko oto gidikoka menthite; enti hintew tuna.

<sup>36</sup> He bawutay bochida ubbay tuna gidikoka pultoynne haatha olli tunenna.

<sup>37</sup> Enta bawutape issoy zeretha katha bolla wodhiko, hessi tunenna.

<sup>38</sup> Shin he zerethaa bolla haathi gukidi simmin, enta bawutape issoy iya bolla wodhiko, he zerethay hintew tuna.

<sup>39</sup> “Meetetiya mehetape issoy bawutiko, iya bawuta bochiya oonika omarsi gakanaw tuna.

<sup>40</sup> Oonika he mehiya bawutape miiko, ba ma7uwa meecco; omarsi gakanaw I tuna. Oonika iya bawuta tookidi denthiko, ba ma7uwa meecco; omarsi gakanaw I tuna.

<sup>41</sup> “Sa7ara gooshetiya medhetethi ubbay hintew tuna; iya moopite.

<sup>42</sup> Ulora gooshetiyaba gidin, oyddu tohora hemetiyaba gidin, daro tohoy de7iyaba gidin, sa7ara gooshetiya medhetethi ubbay hintew tuna gidiya gisho moopite.

<sup>43</sup> Ha sa7ara gooshetiya medhetethatan hintena tunisopite; enta gaason hinte asatethaa tunisopite.

<sup>44</sup> Taani Godaa, hinte Xoossaa. Taani geeshshi gidiya gisho, hintena dummayidi geeshshi gidite. Sa7ara gooshetiyaabatan hinte asatethaa tunisopite.

<sup>45</sup> Taani hintew Xoosse gidanaw hintena Gibxe biittafe kessida hinte Godaa. Hesaa gisho, taani geeshshi gidiya gisho, hinteka geeshshi gidite.

<sup>46</sup> “Mehe, kafo, haatha gidдон qaaхиya medhetethi ubbaanne sa7ara hemetiya medhetetha ubbaa wogay haysa.

<sup>47</sup> Hessian hinte tunanne tuna gidonnayisata gidдон, qassi meetetiyanne meetetonna medhetethata gidдон de7iya dummatethaa shaakidi erana.”

## 12

### *Maccasi Yeli Simmidi Geeyiya Woga*

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>2</sup> Isra7eele asaas haysada yaagada oda; “Issi maccasi qanthatada adde na7a yeliko, ba kushe metuwa be7iya wode tuna gideysada laapun gallas gakanaw tuna gidana.

<sup>3</sup> Hospuntha gallas na7ay qaxaretanaw koshshees.

<sup>4</sup> Hessafe guye, maccasiya ba yelo suuthay xiz7ana gakanaw hastamanne heedzu gallas

gam7o; qassi ba geeyiya gallasay wurana gakanaw geeshshaba bochofo; Geeshsha Dunkaaniyaka gelopo.

<sup>5</sup> “Shin issi maccasi macca na7a yeliko, ba kushe meto be7ida wode iya tuna gididaysada nam7u saaminta gakanaw iya tuna gidana. Hessafe guye, ba yelo suuthay xiz7ana gakanaw usupun tammanne usupun gallas gam7o.

<sup>6</sup> “Maccasiya adde na7a woyko macca na7a yelada ba geeyiya wodiya ongidaape guye, xuussa yarshos issi laytha dorseenne nagara yarshos qassi issi holle woyko issi kuraacho Geeshsha Dunkaaniya pengen de7iya kahiniyako eho.

<sup>7</sup> Kahiney hessa ekidi Godaa sinthan I nagaraa atatethas yarshees. Hessafe guye, iya geeyana. Adde na7a woyko macca na7a yeliya maccasas de7iya wogay haysa.

<sup>8</sup> “Shin iya issi laytha dorse ehanaw danda7onna ixiko, nam7u holleta woyko nam7u kuraachota eho. Entafe issoy xuussa yarshos, qassi issoy nagara yarshos gido. Hessada oothidi kahiney I nagaraa atatethas yarshees; iyaka geeshshi gidana.”

## 13

### *Goga Harge Higgeta*

<sup>1</sup> Goday Musekonne Aaronako haysada yaagis;

<sup>2</sup> “Issi asa asatethaa bolla kixi wodhiko woyko shattoy woyko iralley keyiko iya gogay hargen laametiko, he uraa kahiniya Aaronako woyko kahine gidida iya adde naytape issuwako eho.

<sup>3</sup> Kahiney iya goga bolla de7iya madunthaa be7o. He madunxida bessan de7iya ikisey booxikonne madunthay ollatiko, hessi goga harge. Kahiney hessa be7idi uray tuna gideysa eriso.

<sup>4</sup> Shin iya gogaa bolla de7iya madunthay boothi gididi, gogaape kanthidi ollatiboonaba gidiko he madunthaa bolla de7iya ikisey booxonnaba gidiko, kahiney he uraa dumma keethan laapun gallas gordidi wotho.

<sup>5</sup> Laapuntha gallas kahiney iya zaaridi be7o; I be7iya wode madunthay uraa gogaa bolla dalgonna kaseysda de7iko, kahiney he uraa nam7antho dumma keethan laapun gallas gordidi wotho.

<sup>6</sup> Qassika laapuntha gallas kahiney iya be7o; I be7iya wode madunthay dalgonna ixidi dhayi dhayi biiko, kahiney I tuna gideysa eriso. Hessi goo7o gideysa eriso; he uray ba ma7uwa meeccidi tuna gidonaysa erisees.

<sup>7</sup> Shin I geeyanaw bana kahiniya bessidaape guye, he goo7oy iya gogaa bolla dalgi dalgi biiko I zaaridi bana bessanaw kahiniyako boo.

<sup>8</sup> Kahiney iya be7o; he goo7oy uraa gogaa bolla dalgi dalgi biiko, hessi goga harge gidiya gisho kahiney I tuna gideysa eriso.

<sup>9</sup> “Oonika goga hargen oyketiko iya kahiniyako eho.

<sup>10</sup> Kahiney iya be7iya wode iya gogaa bolla bootha kixi de7iko, ikisey boothi laammikonne he kixa giddon ashoy bentiko,

<sup>11</sup> hessi gogaa bolla gam7ida harge gidiya gisho, kahiney I tuna gideysa eriso. I tuna gideysi eretida

gisho, iya dumma keethan gordidi wothanaw koshshenna.

<sup>12</sup> Kahiney goga hargey addiya asatethaa bolla dalgiko, huuphepe toho gakanaw ubbaa ma77idaba gidiko be7o.

<sup>13</sup> He goga hargey iya asatethaa ubbaa ma7iko, iya asatethay kumethi laametidi boothi gidida gisho, I tuna gidonaysa kahiney eriso.

<sup>14</sup> Shin he maduntha giddora ashoy bentiko I tuna.

<sup>15</sup> Kahiney he ashuwa be7idi he uray tuna gideysa eriso. He ashoy goga harge gidiya gisho I tuna.

<sup>16</sup> Shin he ashoy qassika laametidi booxiko, he uray kahiniyako bo.

<sup>17</sup> Kahiney iya be7o; iya madunthay booxidaba gidiko, he uray tuna gidonaysa kahiney eriso; I tuna gidana.

<sup>18</sup> “Issi asa bolla merkoy wodhidi paxidaba gidiko,

<sup>19</sup> iya bessan bootha kixay wodhiko woyko zo77ida iralley keyiko he uray kahiniyako bo.

<sup>20</sup> Kahiney iya be7o; he madunthay ollatiko, madunthaa bolla de7iya ikisey laametidi booxiko, he uray tuna gideysa kahiney eriso. Hessi merkoda doomida goga harge.

<sup>21</sup> Shin kahiney be7iya wode ikisey booxonnaba gidiko, madunthay gogaa kanthidi ollatiboon-aba gidiko, qassi dhayi dhayi biiko, kahiney iya dumma keethan laapun gallas gordidi wotho.

<sup>22</sup> Hessi iya gogaa bolla dalgi dalgi biiko, hessi goga harge gidiya gisho he uray tuna gideysa kahiney eriso.

<sup>23</sup> Shin he iralley dalgi dalgi boonna issi bessan de7iko, hessi merkoy paxida beeta gidiya gisho, he uray tuna gidonaysa eriso.

<sup>24</sup> “Tami issi asi miiko he mida bessan bootha woyko zo7o iralley keyiko,

<sup>25</sup> kahiney he bessa be7o. He bessan de7iya ikisey booxikonne he madunthay ollatiko, hessi goga harge. I tamay mida bessaara keyida gisho kahiney I tuna gideysa eriso.

<sup>26</sup> Shin kahiney be7iya wode he madunthaa bolla de7iya ikisey booxonnaba gidiko, madunthay gogaa kanthidi ollatiboonaba gidikonne qassi dhayi dhayi bidaba gidiko, kahiney iya dumma keethan laapun gallas gordidi wotho.

<sup>27</sup> Laapuntha gallas kahiney iya be7iya wode he bessay dalgi dalgi biiko, hessi goga harge gidiya gisho I tuna gideysa kahiney eriso.

<sup>28</sup> Shin he madunthay gogaa bolla dalgonna ag-gidi issi bessan uttikonne dhayi dhayi biiko, hessi tamay mida bessan attida beeta gidiya gisho, I tuna gidonaysa kahiney eriso.

<sup>29</sup> “Issi addey woyko maccasa huuphen woyko gaco bolla madunthi keyiko,

<sup>30</sup> kahiney he madunthaa be7iya wode madunthay gogaa kanthidi ollatiko iya bolla de7iya ikisey lee7idi galal7o daaniko, hessi huuphen woyko gaco bolla keyiya qaachiya goga harge gidiya gisho, he uray tuna gideysa kahiney eriso.

<sup>31</sup> Qassi kahiney he hargiya be7iya wode gogaa kanthidi ollatiboonaba gidiko, kareetha ikisey iya bolla dhayiko, he qaachiya hargey de7iya uraa

kahiney dumma keethan laapun gallas gordidi wotho.

<sup>32</sup> Laapuntha gallas kahiney he hargiya be7iya wode qaachiya hargey dalgonnaba gidiko, iya bolla galal7o daaniya ikisey baynaba gidikonne gogaa kanthidi ollatiboonaba gidiko,

<sup>33</sup> he ura qaachiya bessan de7iya ikisiya gidonashin, madunthaa yuushon de7iya ikisiya meedo. Kahiney he uraa dumma keethan hara laapun gallas gordidi wotho.

<sup>34</sup> Laapuntha gallas kahiney he qaachiya bessaa be7iya wode uraa galbaa bolla dalgonna ixikonne gogaa kanthidi ollatonna ixiko, he uray tuna gidonaysa kahiney eriso. Uray ba ma7uwa meec-cidi geeshshi gidana.

<sup>35</sup> Shin I geeydaape guye, qaachiya hargey he uraa galba bolla dalgi dalgi biiko,

<sup>36</sup> kahiney iya be7iya wode he qaachiya hargey dalgidaba gidiko, he uray tunida gisho kahiney galal7o daaniya ikisiya koyopo.

<sup>37</sup> Shin kahiney be7iya wode he qaachiya bessay dalgonnaba gidikonne kareetha ikisey iya bolla dolidaba gidiko, he qaachiya bessay paxis. He uray tuna gidonna gisho, I geeshshi gideysa kahiney eriso.

<sup>38</sup> “Issi adde woyko maccasa goga bolla bootha iralley keyiko,

<sup>39</sup> kahiney be7iya wode enta gogaa bolla de7iya iralley bulla gidiko, hessi gogaa bolla coo keydaba gidiya gisho he uray tuna gidenna.

<sup>40</sup> “Issi asas huuphe binaanay qoqofetiko, bo77a gideesipe attishin, I tuna gidenna.

<sup>41</sup> Issi asi sinthara bo77atiko, iya tiishshi misipe attishin, I tuna gidenna.

<sup>42</sup> Shin iya bo77i woyko tiishshi midaysa bolla zo7o woyko bootha madunthi keyiko, hessi iya bo77an woyko iya tiishsha bolla keyida goga harge.

<sup>43</sup> Iya kahiney be7iya wode iya bo77i woyko tiishshi midaysa bolla de7iya madunthay galba bolla keyiya goga harge mela zo7o gidiko,

<sup>44</sup> he uray tuma goga hargen oyketida hargancho. I tuna gidiya gishonne iya hargey iya huuphen de7iya gisho I tuna gideysa kahiney eriso.

<sup>45</sup> “Goga hargey oykida asi peedhetida ma7o ma7o; ba huuphiya pixopo; ba doona kammo; ba qaala dhoqu oothidi, ‘Taani tuna, taani tuna!’ yaago.

<sup>46</sup> He hargey iya bolla de7ida wode ubban I tuna. I tuna gidiya gisho, asaape shaaketidi, gutaape karen barka de7o.

<sup>47</sup> “Ay ma7o bolla buuqida bessi bentiko, he ma7oy suufe gidin woyko liino gidin,

<sup>48</sup> qacinape woyko shalope dadetida liino woyko suufe gidin, galba woyko galbafte oosetida ma7o gidin,

<sup>49</sup> he ma7uwa bolla bentida buuqay ciliilo woyko zo7o mala bessiko, I qacinape woyko shalope dadetidaba gidin, galba woyko galbafte oosetidaba gidin, hessi asape ase oykiya harge gidiya gisho, hessa kahiney bessanaw koshshees.

<sup>50</sup> Kahiney he buuqa be7idi, he buuqida ma7uwa dumma keethan laapun gallas gordidi wotho.

<sup>51</sup> Laapuntha gallas kahiney he ma7uwa be7iya wode he ma7uwa bolla de7iya buuqay dalgi dalgi biiko, I qacina woyko shalo gidin, galba woyko galbafte oosetida ma7o gidin, hessi issuwafe issuwa oykiya buuqa harge gidiya gisho he ma7oy tuna.

<sup>52</sup> He ma7oy qacina woyko shalo gidin, liino woyko suufe gidin, galbafte oosetidaba ayba gidin, kahiney iya xuuggo. Hessi issuwafe issuwa oykiya buuqa harge gidiya gisho, I xuuetanaw bessees.

<sup>53</sup> “Shin kahiney be7iya wode he buuqa ma7uwa bolla dalgiboonaba gidiko, I qacina woyko shalo woyko galbafte oosetidaba ayba gidin,

<sup>54</sup> he buuqay de7iya ma7uwa meeccana mela kahiney kiitto. Hessafe guye, he ma7uwa dumma keethan hara laapun gallas gordidi wotho.

<sup>55</sup> He ma7oy meecetidaape guye qassika kahiney be7iya wode he buuqay ba malaa laammonnabaa gidikonne dalgi dalgi boonna ixikoka I tuna. He buuqa bessay ma7uwas guye baggara woyko sintha baggara de7ikoka he ma7oy taman xuuetanaw koshshees.

<sup>56</sup> Shin he ma7uwa meecci simmin kahiney be7iya wode buuqay dhayi dhayi biiko, I galba gidin, qacina woyko shalo gidin, he buuqay de7iya bessaa kahiney daakidi kesso.

<sup>57</sup> Hessafe guye, ma7uwa bolla simmidi keyiko, he ma7oy qacina woyko shalo gidin, galbafte oosetidaba gidin, hessi dalgi dalgi biiko he buuqay de7iya ma7oy taman xuuetanaw bessees.

<sup>58</sup> Shin meecetida ma7oy qacina woyko shalo gidin, woyko galbafte oosetidaba ma7o gidin,

buuqa malay dhayiko, he ma7oy nam7antho meeceto; Hessafe guye, I geeyees” yaagis.

<sup>59</sup> Issi ma7oy suufe woyko liino gidin, qacina woyko shalo gidin, woyko galbafte oosetidaba gidin, he ma7uwa geeshshi woyko tuna yaag-isanaaw danda7iya wogay haysa.

## 14

### *Goga Hargefe Geesho Woga*

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>2</sup> Goga hargey oykida uray geeyiya gallas oothanaaw koshshiya wogay haysa. He uraa kahiniyako ehanaw koshshees.

<sup>3</sup> Kahiney gutaape gaxaa keyidi iya hargiya be7o. I be7iya wode goga hargey uraa asatethafe dhayidabaa gidiko,

<sup>4</sup> kahiney nam7u tuna gidonna kafota, ziga mitha qanxo, zo7o qacinanne hisoophe bonco he hargiyafe geeyiya uraa gisho ehana mela kiitto.

<sup>5</sup> Hessafe guye, kahiney nam7u kafotape is-suwa pultofe duuqidi keren qolida haatha bolla shukana mela kiitto.

<sup>6</sup> Hanko kafuwa zo7o qacinaranne hisoophe boncora ekidi, keren de7iya pulto haatha bolla shukida kafuwa suuthan naaqo.

<sup>7</sup> He suuthaa, he goga hargiyafe geeyiya uraa bolla laapun toho wurxo; he uray tuna gidonaysa eriso; paxa de7iya kafuwa demba yeddo.

<sup>8</sup> He hargiyafe geeyiya uray ba ma7uwa meecco; ba asatethaa bolla de7iya ikise ubbaa meedeto; ba asatethaa meeceto. Hessafe guye,

I geeyidi guta gelo, shin ba dunkaaniya giddo gelonna laapun gallas karen gam7o.

<sup>9</sup> Laapuntha gallas ba huuphiya, buuchaa, deemuwanne ba asatethaa bolla de7iya hara ikise ubbaa meedeto; qassi ba ma7uwa meecco; ba asatethaka meeceto; Hessafe guye, I geeshshi gidana.

<sup>10</sup> Hospuntha gallasan borey bayna nam7u urge dorsatanne issi laythi gidida issi macca dorse eho. Qassi katha yarshos zaytera munuqetida heedzu kilo giraame lo77o dhiillenne issi litiro zaytepe siko eho.

<sup>11</sup> Iya geeshshiya kahiney uraanne I ehida yarshotara issife Geeshsha Dunkaaniya pengon Godaa sinthan shiisho.

<sup>12</sup> Kahiney nam7u dorsa urgetape issuwa ekidi, issi litiros siko zaytera issife naaqa yarsho oothidi shiisho; he shiiqida yarshuwa yuusho yarsho oothidi Godaa sinthan shiisho.

<sup>13</sup> Yaatidi, I he dorsa urgiya nagara yarshonne xuussa yarsho shukiya geeshsha bessan shuko. Nagara yarshuwa mela naaqa yarshoyka kahiniyas imetees; ika ubbaafe aadhida geeshshi.

<sup>14</sup> Kahiney naaqa yarshuwa suuthaafe guuthi ekidi, he geeyiya uraas ushacha bagga haythaa, ushacha kushiya wogga biradhiyanne ushacha tohuwa wogga biradhiya tiyo.

<sup>15</sup> Hessafe guye, kahiney zaytiyape guuthara ekidi, ba haddirsa kushiya qaaqan tigo.

<sup>16</sup> He haddirsa kushiya qaaqan de7iya zaytiya ba ushacha kushe biradhiya yeddi yeddi ekidi, Godaa sinthan laapun toho wurxo.

<sup>17</sup> Yaatidi, ba kushiya qaaqan de7iya zaytiyape ekidi, geeyiya uraas ushacha haytha, ushacha kushiya wogga biradhiyanne ushacha tohuwa wogga biradhiya kase naaqo yarshuwa suuthaa tiyida bessan tiyo.

<sup>18</sup> Qassi ba kushiya qaaqan attida zaytiya kahiney geeyiya uraa huuphen gusso; yaatidi Godaa sinthan he uraa nagaraa atto yaagiso.

<sup>19</sup> Hessafe guye kahiney geeyiya uraa nagaraa atatethas shiiqida yarshuwa yarshees; kallidi qassi xuussa yarshos shiiqida mehiya shukees.

<sup>20</sup> Kahiney xuussa yarshuwa katha yarshuwara issife yarsho bessan wothidi xuuggees; yaatidi uraa nagaraa atto yaagisees; he uray geeyees.

<sup>21</sup> Shin uray hessa ubbaa ehanaw danda7onna manqo gidiko, Godaa sinthan iya nagaraa atatethas yuushshanaw naaqo yarshos issi dorsa urge eho. Katha yarshos zaytera munuqetida issi kilo giraame lo77o dhiillenne issi litiro zaytepe sikuwa eho.

<sup>22</sup> Baw danda7etida mela nam7u holle woyko nam7u kuraacho issuwa nagaraa yarshos, issuwa xuussa yarshos eho.

<sup>23</sup> Hospuntha gallas ba tunatethaafe geeyiya uray Geeshsha Dunkaaniya pengen Godaa sinthe ehidi kahiniyas immo.

<sup>24</sup> Kahiney naaqo yarshos yida dorsa urgiyanne zaytiya ekidi, yuusho yarsho oothidi Godaa sinthan yuushsho.

<sup>25</sup> Naaqo yarshos yida dorsa urgiya shuko; He urgiya suuthaafe guuthara ekidi, ha geeyiya uraa ushacha haytha, ushacha kushiya wogga biradhiyanne ushacha tohuwa wogga biradhiya tiyo.

<sup>26</sup> Kahiney zaytiyape guuthara ba haddirsaa kushiya qaaqan tigo.

<sup>27</sup> Haddirsaa kushiya qaaqan de7iya zaytiyape ushacha kushiya biradhiya yeddi ekidi, Godaa sinthan laapun toho wurxo.

<sup>28</sup> Kahiney ba kushiya qaaqan de7iya zaytiyape guuthara ekidi, geeyiya uraas ushacha haytha, ushacha kushiya wogga biradhiyanne ushacha tohuwa wogga biradhiya kase naaqa yarsho suuthaa tiyida bessan tiyo.

<sup>29</sup> Godaa sinthan uraa nagaraa atotethas kahiney ba kushen attida zaytiya geeyiya uraa huuphen tigo.

<sup>30</sup> Hessafe guye, geeyiya uray baw danda7etidaysa mela holle woyko kuraacho eho.

<sup>31</sup> Issuwa nagara yarshos nam7anthuwa xuussa yarshos katha yarshuwara issife shiisho. Kahiney geeyiya uraa nagaraa Godaa sinthan iya nagaraa atto yaagiso.

<sup>32</sup> Ba asatethaa bolla de7iya goga hargiyafe geeyanaw manqotethi diggida uraas de7iya wogay haysa.

### *Keetha Bolla Keyiya Buuqa*

<sup>33</sup> Goday Musekonne Aaronako haysada yaagis;

<sup>34</sup> “Taani hintew immiya Kanaane biitta hinte geliya wode he biittan de7iya hinte keethafe is-suwan taani buuqa yeddiya wode,

<sup>35</sup> he uray kahiniyako bidi, ‘Ta keetha bolla buuqa daaniyabay de7ees’ yaagidi odo.

<sup>36</sup> Kahiney soo gelidi buuqa qommuwa be7anaape kasetidi, son de7iyabay ubbay tuna geetetonna mela son de7iyaba ubbaa kare

kessana mela kiitto; hessafe guye, kahiney be7anaw soo gelo.

<sup>37</sup> I gelidi be7iya wode buuqay godaa bolla ciliilo woyko zo7o malla bessikonne qassi godaa midi ollayidi giddo geliko,

<sup>38</sup> kahiney kare keyidi, keethaa laapun gallas gakanaw gordo.

<sup>39</sup> Laapuntha gallasan kahiney he keethaa zaaridi xeellia wode he buuqay keetha godaa bolla dalgiko,

<sup>40</sup> buuqay de7iya shucha ubbaa godaape shod-didi, katamaape gaxa kessidi tuna bessan yeggana mela kiitto.

<sup>41</sup> Kaallidi godaa meeshida urqa soo baggara bookidi, yuushshi aathidi qoqofana mela ootho; yaatidi he urqa katamaape gaxan de7iya tuna bessan yeggo.

<sup>42</sup> Hessafe guye, he shodetida shuchata bessan hara shuchata wotho; hara urqan keethaa meesho.

<sup>43</sup> “Shuchay shodetin, urqay qoqofetin, hara urqa meeshi simmin, buuqay keethaa gidдон zaari bentiko,

<sup>44</sup> kahiney hessa be7o. I be7iya wode buuqay he keethaa gidдон dalgiko, hessi asape ase oykiya buuqa harge gidiya gisho he kathay tuna.

<sup>45</sup> Hessa gisho, he keethaa, iya shuchaa, iya mithaanne I meeshetida urqa ubbaa laallidi katamaape gaxa efidi, tuna bessan yeggo.

<sup>46</sup> He keethay gordan gam7iya wode iya gido geliya oonika omarsi gakanaw tuna.

<sup>47</sup> He keethan aqiya woyko kathi miya uray ba ma7uwa meecco.

<sup>48</sup> “Shin kahiney yidi xeelliya wode keethay meeshetidi simmin, zaaridi dalgonna ixiko, buuqay dhayida gisho, he keethay tuna gidonaysa kahiney eriso.

<sup>49</sup> Keethaa geeshshanaw nam7u kafota, ziga mitha qanxo, zo7o qacinanne hisoophe bonco eho.

<sup>50</sup> Kafotape issuwa pultofe duuqidi keren qolida haathan shuko.

<sup>51</sup> Hessafe guye, zigaa, hisoophe boncuwa, zo7o qacinanne paxa de7iya kafuwa ekidi, keren de7iya shuketida kafuwa suuthaninne pulto haathan yeddi ekidi laapun toho he keethaa wurxo.

<sup>52</sup> Yaatidi, kahiney he keethaa kafuwa suuthan, pulto haathan, paxa de7iya kafuwan, ziga mithan, hisoophe boncuwaninne zo7o qacinan geeshsho.

<sup>53</sup> Paxa de7iya kafuwa katamaape gaxa yeddo. Hessada oothidi, keethaa geeshshiya wogaa polees; keethay geeshshi gidees.

<sup>54</sup> “Dumma dumma goga hargeesinne goo7o hargees imetida wogay haysa.

<sup>55</sup> Ma7o bolla woyko keetha bolla keyiya buuqa harge gidin,

<sup>56</sup> kixa gidin, merko gidin, iralle gidin,

<sup>57</sup> issibay tuna gideysanne tuna gidonnaysa erisiya wogay haysa.”

## 15

### *Asatethafe Goggidi Tunisiyabata*

<sup>1</sup> Goday Musekonne Aaronako haysada yaagis;

<sup>2</sup> Isra7eele asaas haysada yaagidi odite; “Issi asa asatethafe goggiyabay de7iko hessi tuna.

<sup>3</sup> Goggiyabay de7iya uraa tuna oothiya wogay haysa; he goggiyabay aggin, aggonna ixin, he uraa tuna oothees.

<sup>4</sup> “Iya asatethafe goggiyabay de7iya uray zin7iya hiixaynne uttiya oyde ubbay tuna.

<sup>5</sup> Iya hiixa bochiya oonika ba ma7uwa meecco; ba asatethaka meeceto; yaatidi omarsi gakanaw tuna gidees.

<sup>6</sup> Goggiyabay de7iya uray uttidaba bolla uttiya oonika ba ma7uwa meecco; ba asatethaka meeceto; yaatidi omarsi gakanaw tuna gidees.

<sup>7</sup> “Goggiyabay de7iya uraa asatethaa bochiya oonika ba ma7uwa meecco; ba asatethaa meeceto; yaatidi omarsi gakanaw I tuna gidees.

<sup>8</sup> “Goggiyabay de7iya asi tuna gidonna asa bolla cutiko, he uray ba ma7uwa meecco; ba asatethaka meeceto; yaatidi omarsi gakanaw I tuna gidees.

<sup>9</sup> “Goggiyabay de7iya uray uttiya toga koori tuna.

<sup>10</sup> Iyape garsara de7iyaba bochiya oonika omarsi gakanaw tuna gidees; qassi hessa tookiya oonika ba ma7uwa meecco; ba asatetha meeceto; yaatidi omarsi gakanaw I tuna gidees.

<sup>11</sup> “Goggiyabay de7iya asi ba kushiya meece-tonna bochiya asi oonika ba ma7uwa meecco; ba asatethaa meeceto; yaatidi omarsi gakanaw tuna gidees.

<sup>12</sup> “Goggiyabay de7iya uray bochiya oto ubbaa menthite; mithafe oosetida miishe ubbay haathan meeceto.

<sup>13</sup> “Goggiyabay de7iya asi he goggiyabape geeyida wodepe laapun gallas gam7o. Ba ma7uwa meecco; ba asatethaa pulito haathan meeceto; yaatidi I geeshshi gidees.

<sup>14</sup> Hospuntha gallasan nam7u holleta woyko nam7u kuraachota ekidi, Geeshsha Dunkaaniya penge, Godaa sinthe ehidi kahiniyas immo.

<sup>15</sup> Kahiney holletape issuwa nagara yarshos, issuwa qassi xuussa yarshos yarshees; yaatidi kahiney uraa asatethafe goggiyaba gisho Godaa sinthan iya nagaraa atto yaagisees.

<sup>16</sup> “Issi addefe iya atunthay gukiko, ba kumetha asatethaka meeceto; yaatidi omarsi gakanaw I tuna gidees.

<sup>17</sup> Atunthay bochida ma7o ubbay woyko galba ubbay haathan meeceto; yaatidi omarsi gakanaw tuna gidees.

<sup>18</sup> Issi addey maccara aqin, iya atunthay gukiko, nam7ayka haathan meeceto; yaatidi omarsi gakanaw enti tuna gidoosona.

<sup>19</sup> “Issi maccasi ba kushe meto be7iko, laa-pun gallas gakanaw iya tuna; iyo bochiya oonika omarsi gakanaw tuna.

<sup>20</sup> “Ba kushe meto wode iya zin7iya hiixaynne iya uttiya oydey ubbay tuna.

<sup>21</sup> Iya zin7iya hiixa bochiya ubbay ba ma7uwa meecco; ba asatethaka meeceto; yaatidi omarsi gakanaw tuna gido.

<sup>22</sup> Iya uttiyaba bochiya ubbay ba ma7uwa meecco; ba asatethaa meeceto; yaatidi omarsi gakanaw tuna gido.

<sup>23</sup> Iya zin7iya hiixa gidin woyko iya uttiyaba bochiya oonika omarsi gakanaw tuna.

<sup>24</sup> “Issi maccasi kushe metora de7iya wode addey iira aqiko, he kushe metuwa I bochiko, laapun gallas gakanaw I tuna gidees; I zin7iya hiixa ubbay tuna gidees.

<sup>25</sup> “Issi maccasi, ba kushe meto wodey aadhin, suuthi aggonna goggiko woyko kushe meto wodey ba qammafe aadhidi goggiko, kushe meto wode iya tuna gididaysada suuthay eqana gakanaw iya tuna gidawusu.

<sup>26</sup> Suuthi iipe goggiya wode iya zin7iya hiixa ubbay, ba kushe meto be7iya wode iya zin7ida hiixa melanne iya uttiya oydiya mela tuna gidees.

<sup>27</sup> He tunidabata bochiya oonika tuna gidiya gisho I ba ma7uwa meecco; ba asatethaa meeceto; yaatidi omarsi gakanaw tuna gidees.

<sup>28</sup> “Iipe goggiya suuthay eqiko, iya he wodepe doomada laapun gallas gam7o; hessafe guye, iya geeshshi gidana.

<sup>29</sup> Hospuntha gallas iya nam7u holleta woyko nam7u kuraachota ehada Geeshsha Dunkaaniya pungen kahiniyas immo.

<sup>30</sup> Kahiney holletape issuwa nagaraa yarshos, issuwa xuussa yarshos yarsho. Yaatidi, kahiney iipe goggiya tunatethaa gisho Godaa sinthan I nagaraa atto yaagisees.

<sup>31</sup> “Isra7eele asay banta giddon de7iya Geeshsha Dunkaaniya tunisidi, hayqonna mela neeni haysada oothada enti bantana tunisiyabape dummayidi daana mela naaga.”

<sup>32</sup> Iya asatethafe goggiyabay de7iya asas, iya atunathay gukin tuniya addes,

<sup>33</sup> ba kushe meto gaason tuniya maccasas, adde gidin macca gidin goggiyabay de7iya asaasinne tunida maccara aqiya addes imetida wogay haysa.

### *Nagara Atotetha Gallasaa*

<sup>1</sup> Aarona adde nayti nam7ay Godaa sinthe shi-  
iqidi hayqidaape guye, Goday Museko haysada  
yaagis:

<sup>2</sup> Taani Taabotiya nagara atotetha kamaa bolla  
shaaran gidada qonciya gisho magarajuwafe  
guyen de7iya Ubbaafe Geeshsha Bessaa ba koyida  
wode gelidi hayqonna mela ne ishaa Aaronas oda.

<sup>3</sup> Aaroni nagaraa yarshos issi wofaano, xu-  
ussa yarshos issi maraze ekidi Ubbaafe Geeshsha  
Bessaa gelo.

<sup>4</sup> Aaroni liinope oosetida geeshsha adussa  
qamissenne garsara ma7etiya ma7o ma7o.  
Liinope oosetida danco danco; hessada ba  
huuphen liinope oosetida xaatha qace wotho. He  
ma7oti geeshshi gidiya gisho, ma7anape sinthe  
ba asatethaa meeceto.

<sup>5</sup> Isra7eele maabaray nagara yarshos nam7u  
koleta, xuussa yarshos issi maraze Aaronas eho.

<sup>6</sup> Aaroni ba nagarasinne ba soo asaa nagaraa  
atotethas issi wofaano yarsho.

<sup>7</sup> Hessafe guye, nam7u koleta Geeshsha  
Dunkaaniya pengen Godaa sinthe eho.

<sup>8</sup> He nam7u deeshata ekidi issuwa Godaasa,  
issuwa qassi Azaazelasa\* gidi enta bolla saama  
yeggo.

<sup>9</sup> Aaroni saaman Godaas gidida deesha ekidi  
nagara yarsho oothidi yarsho.

<sup>10</sup> Shin saaman Azaazelas gidida deesha asa  
nagaraa atotethas mela biitta yeddanaw paxa  
de7ishin Godaas shiisho.

---

\* **16:8 Azaazelasa:** Ibraawetho doonan mela biitta yedeteysa  
guussu.

<sup>11</sup> Aaroni ba nagarasinne ba soo asaa nagaraa atotethas issi wofaano nagaraa yarsho oothidi shiisho. Yaatidi ba nagaraa gisho he wofaanuwa shuko.

<sup>12</sup> Godaa sinthan de7iya yarsho bessaafe ixaane cuyisiya miishen bonqo kunthidi, liiqidi gaacetida sawiya ixaane nam7u kuuca ekidi magarajuwa giddo gelo.

<sup>13</sup> Godaa sinthan de7iya taman ixaane wotho. I hayqonna mela ixaaniya cuyay Taabotiya bolla de7iya nagara atotetha kamaa kammo.

<sup>14</sup> Wofaanuwa suuthaafe guuthara ekidi, ba biradhiya yeddi ekidi atotetha kamaa sintha bagga wurxo. Nagara atotetha kamaa sintha baggara de7iya bessa laapun toho wurxo.

<sup>15</sup> Hessafe guye, asaa nagaraa gisho gidiya deesha shukidi, iya suuthaa magarajuwa giddo ehidi, wofaanuwa suutha wurxidaysada nagara atotetha kamaanne Taabotiya sinthaa wurxo.

<sup>16</sup> Ubbaafe Geeshsha Bessaa Isra7eele asaa tunatethafenne nagarape geeshshees. Enti tunabaa oothishin, enta gidдон de7iya Geeshsha Dunkaaniya haysada oothidi geeshsho.

<sup>17</sup> Aaroni Ubbaafe Geeshsha Bessaa gelidi, ba nagaraa, ba soo asaa nagaraanne kumetha Isra7eele asaa nagaraa atotethas yarshidi keyana gakanaw, oonika geeshsha Dunkaaniya gidдон de7opo.

<sup>18</sup> Hessafe guye, Godaa sinthan de7iya yarsho besa keyidi iya geeshsho. Wofaanuwa suuthaafenne deesha suuthaafe guuthara ekidi, yarsho besa yuushuwan de7iya kaceta tiyo.

<sup>19</sup> He suuthan ba biradhiya yeddi ekidi laapun toho wurxo; hessada oothidi Isra7eele asaa tunatethaafe he yarsho bessaa geeshsho.

<sup>20</sup> Aaroni Ubbaafe Geeshsha bessaa, geeshsha Dunkaaniyanne yarsho bessaa geeshshiya wogaa polidaape guye, paxa de7iya deesha shiisho.

<sup>21</sup> Aaroni ba nam7u kushiya paxa de7iya deesha huuphen wothidi, Isra7eele asaa naaqa ubbaa, enta makalla ubbaa, enta nagara ubbaa paaxo. Yaatidi he deesha huuphen hessa toosso; he deesha efana mela giigisida uraa bolla mela biitta yeddo.

<sup>22</sup> Deeshay enta nagara ubbaa tookidi, asi bayna bessi mela biitta bo.

<sup>23</sup> Hessafe guye, Aaroni Geeshsha Dunkaaniya bidi Ubbaafe Geeshsha bessaa gelo. Liinope oosetida kase I ma7idi gelida ma7uwa qaaridi yan wotho.

<sup>24</sup> Geeshsha bessan ba asatethaa meecetidi, ba kase ma7uwa ma7i keyidi ba nagaraanne asaa nagaraa atatethas xuussa yarsho yarshsho.

<sup>25</sup> Nagara yarshuwa modhuwa yarsho bessan xuuggo.

<sup>26</sup> Bazzo yedetiya deesha efida uray ba ma7uwa meecco; ba asatethaa meeceto; yaati simmidi guta gelo.

<sup>27</sup> Nagara atatethas Aaroni enta suuthaa Ubbaafe Geeshsha bessaa ehida wofaanuwanne deesha galbaa, attida ashuwanne tociya gutaape gaxa kessidi xuuggo.

<sup>28</sup> Hessa xuuggida uray ba ma7uwa meecco; ba asatethaa meeceto; hessafe guye, gutaa gelo.

<sup>29</sup> Haysi hintew merinaa woga gido; laapuntha ageenay gelida tammantho gallas hintena kawushite; biitta aawu na7a gidin woyko hara biitta asi gidin, ay oosoka oothopite.

<sup>30</sup> Ayis giiko he gallasay hinte nagara atatethi demmiya gallas; hinte Godaa sinthan hinte nagara ubbaafe geeyana.

<sup>31</sup> Hessi hintew gita Sambaata shempo gallas gidana. He gallas hintena kawushite; hessi hintew merinaa woga gido.

<sup>32</sup> Qassi ba aawa bessan kahine gidana mela tiyetiyanne dummatiya kahiney geeshshi gidida liinope oosetida ma7uwa ma7idi, nagaraa atatetha wogaa polo.

<sup>33</sup> I ubbaafe Geeshsha bessaa, Geshsha Dunkaaniya, yarsho besa, kahinetanne Isra7eele asa ubbaa geeshsho.

<sup>34</sup> Isra7eele asa ubbaa nagaraa atatethas laythan laythan issi toho oothanaw haysi hintew merina woga gido. Goday kiitidaysada Musey oothis.

## 17

### *Suuthu Moonna Mela Digetis*

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>2</sup> “Aaronas iya adde naytasinne Isra7eele asa ubbaas haysada yaagada oda; Goday kiitidaysi haysa;

<sup>3</sup> Isra7eele asaape oonika boori woyko maraze woyko kole gutan woyko gutaape gaxan shukidi,

<sup>4</sup> Godaas imota oothidi immanaw Geeshsha Dunkaaniya penge Godaa sinthe ehonna ixiko, I

he suuthan oyshetees. He uray suuthu gussida gisho ba asaa giddofe kuretto.

<sup>5</sup> Hessa gisho, Isra7eele asay yarsho mehe coo denban shukeysa aggidi, Godaa sinthan Geeshsha Dunkaaniya pengen de7iya kahiniyako eho. Kahiney hessa ekidi, Godaas issifetetha yarsho oothidi shuko.

<sup>6</sup> Kahiney Geeshsha Dunkaaniya pengen de7iya yarsho bessa bolla he suuthaa wurxo. Modhd-huwa Godaas sawo tonku giya yarsho oothidi xu-uggo.

<sup>7</sup> Isra7eele asay Godaa aggidi kaallida tuna ayyaanatas zaaridi banta yarshuwa yarshofo. Hessi entawunne yaana yeletethaa ubbaas merinaa woga gido.

<sup>8</sup> “Entako haysada yaaga; Isra7eele asaape gidin woyko enta giddon de7iya allaga biitta asape gidin, oonika xuussa yarsho woyko hara yarsho shiishiya wode,

<sup>9</sup> Godaas yarshanaw Geeshsha Dunkaaniya penge ehonna ixiko, he uray ba asaa giddofe kuretto.

<sup>10</sup> “Isra7eele asaape woyko enta giddon de7iya allaga biitta asaape oonika suuthu miiko, he suuthaa miya uraa bolla ta zoko zaarana; taani he uraa asaa giddofe kurana.

<sup>11</sup> Ayis giiko asho ma7ida ubbaa de7oy iya suuthaa giddon de7ees; suuthi de7oy iya giddon de7iya gisho nagara atto giisees. Hinte nagara atosethas suuthu yarshana mela hintew immas.

<sup>12</sup> Taani Isra7eele asaako, hintefe woyko hinte giddon de7iya allaga biitta asaape oonika suuthu moopo yaagiday hessa gishosa.

<sup>13</sup> “Isra7eele asaape woyko enta giddon de7iya allaga biitta asaape oonika meetetiya do7a woyko kafo shankatidi wodhiko, iya suuthaa sa7an gus-sidi biitta kammo.

<sup>14</sup> Ayis giiko asho ma7ida ubbaa de7oy iya su-utha giddona. Asho ma7ida medhetethata ub-baa de7oy iya suutha giddon de7iya gisho, su-uthu moopite; qassi miya oonika ba asaa giddofe kuretto yaagada Isra7eele asaas odas.

<sup>15</sup> “Isra7eele asaa gidin woyko enta giddon de7iya allaga biitta asaa gidin, oonika bawuta woyko do7i wodhidaba miiko, ba ma7uwa meecco; ba asatethaa meeceto; yaatidi omarsi gakanaw tuna gidees. Hessafe guye, I geeshshi gidana.

<sup>16</sup> Ba ma7uwa meeconna ixiko, ba asatethaa meecetonna aggiko, I ba nagaraa baw tookees.”

## 18

### *Digetida Macca Adde Gahetethi*

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>2</sup> “Isra7eele asaas haysada yaagada oda; taani Godaa, hinte Xoossaa.

<sup>3</sup> Hinte kase de7ida Gibxe asay ootheysada oothopite; woyko ha77i taani hintena gelsiya Kanaane biitta asay ootheysada oothopite; enta wogaa kaallopite.

<sup>4</sup> Hinte ta kiitta oothite; ta wogaa naagite; taani Godaa, hinte Xoossaa.

<sup>5</sup> Ta kiitaanne ta wogaa naagite, hinte hessa oothiko de7on daana. Taani Godaa.

<sup>6</sup> “Hintefe oonika ba mata dabbora xaallofo. Taani Godaa.

7 “Ne aayiw xaallada ne aawa kawushofa. Iya ne aayiw gidiya gisho iyo xaallofa.

8 “Ne aawa machiw xaallada ne aawa kawushofa.

9 “Ne michiw xaallofa; son yeletida woyko karen yeletida ne aawa na7iw woyko ne aaye na7iw xaallofa.

10 “Ne na7aa na7iw woyko ne na7e na7iw xaallada ne nena kawushofa.

11 “Ne micho gidiya gisho ne aawa mache na7iw xaallofa.

12 “Ne aawa michiw xaallofa; iya ne aawas mata dabbo.

13 “Ne aaye michiw xaallofa; iya ne aayes mata dabbo.

14 “Ne aawa ishaa machiw xaallofa; iya ne aawa ishaa machiw.

15 “Ne na7aa machiw xaallofa; iya ne na7aa machiw.

16 “Ne ishaa machiw xaallada ne ishaa kawushofa.

17 “Aayiwunne I na7iw xaallofa; I na7e na7iw woyko I na7aa na7iw xaallofa. Enti iw mata dabbo gidiya gisho, hessi iita tuna.

18 “Ne machiya paxa de7ishin, ne mache michiw dawuthofa.

19 “Kushe metora de7iya maccasi xaallofa.

20 “Neeni tunonna mela ne shooruwa machiw xaallofa.

21 “Ne Xoossaa sunthay cayetonna mela ne nay-tape issuwa taman xuuggada, Moloka giya eeqas yarsho oothada immofa. Taani Godaa.

22 “Xoossa sinthan ixetidaba gidiya gisho mac-casara gaheteysada addera gahetofa.

<sup>23</sup> “Neeni tunonna mela mehera gahetofa; mac-casi mehera gahetanaw mehe sinthe aadhofo. Hessi wogan baynaba.

<sup>24</sup> “Taani hinte sinthafe yedethiya kawotethati he oosotan tunida gisho, hinte he oosotan enta mela tunopite.

<sup>25</sup> Hari attoshin, biittayka tunida gisho, iya nagaraa gisho ta iya seeras. Biittiya banan de7ey asaa cuttasu.

<sup>26</sup> Shin hinte ta higgiyanne ta kiita naagite. Hintena gidin woyko hinte giddon de7iya allaga biitta asaa gidin oonika hessa mela tuna ooso oothopite.

<sup>27</sup> “Hintefe kase ha biittan de7ida asay hessa mela tunabaa oothida gisho, biittiya tunasu.

<sup>28</sup> Hinte ha biitta tunisiko, hintefe kase de7ida kawotethata ha biittiya cuttidaysada hintenaka cuttonna mela naagetite.

<sup>29</sup> Hessata daaniya tuna oosotape issuwaka oothiya asi de7iko, he uray ba asaa giddofe kuretto.

<sup>30</sup> Hessa gisho, hintefe kase de7ida asati oothida tuna oosota ubbaa oothidi hinte tunonna mela ta kiitta naagite; taani Godaa, hinte Xoossaa” yaagis.

## 19

### *Dumma Dumma Higgeta*

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis.

<sup>2</sup> Isra7eele asa ubbaas haysada yaagada oda; “Taani, Goday, hinte Xoossay, geeshshi gidiya gisho, hinteka geeshshi gidite.

<sup>3</sup> “Hintefe issoy issoy ba aawanne ba aayiw boncho; ta Sambaata bonchite. Taani Godaa, hinte Xoossaa.

<sup>4</sup> “Tana aggidi eeqata goyinnofite; woyko biratape oosetida xoossata hintew oothopite. Taani Godaa, hinte Xoossaa.

<sup>5</sup> “Hinte issifetetha yarsho Godaas yarshiya wode he yarshoy hinte gisho eketana mela besseysada yarshite.

<sup>6</sup> He yarshoy hinte yarshida gallas woyko wontetha gallas meeteto; heedzantho gallas gakanaw attiday de7iko taman xugeto.

<sup>7</sup> Heedzantho gallas meetetiko, hessi tunisiyaba; taani hessa ekike.

<sup>8</sup> Hessa miya oonika Godaas geeshshi gididaba tunisida gisho ba nagaran oyshetana. He uray ba asaa giddofe kuretto.

<sup>9</sup> “Hinte gaden kaxida kathaa hinte cakiya wode gadiya gaxaa gakanaw de7eysa cakofite; caki simmin de7iya poshiliya qoropite.

<sup>10</sup> Ne woyne ayfiya maxiya wode mithaa bolla qosetidi attidaysa woyko sa7an wodhida woyne ayfiya maxopa. Hessa manqotasinne bete asaas aggaaga. Taani Godaa, hinte Xoossaa.

<sup>11</sup> “Kaysotopite.

“Wordotopite.

“Issoy issuwa cimmofite.

<sup>12</sup> “Ta sunthan wordo caaqofite; hinte Xoossaa sunthaa tunisopite. Taani hinte Godaa.

<sup>13</sup> “Ne shooruwa bolla gene oothofa; woyko iya bonqofa.

“Une oothiya uraa damooziya diggada, issi qammaka ne matan aysopa.

14 “Tulliyya cayopa; woyko qooqiya sinthan dhube wothofa, shin neeni Xoossas yayya. Taani ne Godaa.

15 “Pirda geellayopite; manquwa iya manqotetha gisho maaddada pirdofa; duriya iya duretetha gisho yayyada aggofa. Shin ne shooruwas suure pirda.

16 “Ne asaa giddon iita zigirsi ekada yuuyopa.

“Ne shooruwa hayqos gathiyaba aykoka oothofa. Taani ne Godaa.

17 “Ne ishaa ne wozanan ixofa. Ne shooruwa gaason ne nagara oothonna mela iya hanqa.

18 “Halo keyopa; ne asaape issuwa bollaka shifopa. Shin ne shooruwa ne huupheda dosa. Taani ne Godaa.

19 “Ta kiitata naaga.

“Issi qommo mehe hara qommo mehera biray-sisopa.

“Issi shooqan nam7u qommo zerethi zeropa.

“Nam7u qommofe oosetida ma7o ma7ofa.

20 “Issi asi azinas oyshetada de7ishin, wozo mi-ishey imetidi wuronnashin woyko la77a keyon-nashin, he ayllera aqiko enti seeretanaw bessees, shin enti hayqanaw bessenna.

21 Gidoshin, he uray ba naaqa yarshos gidiya maraze Geeshsha Dunkaaniya pengen Godaa sinthe eho.

22 Kahiney he naaqa yarsho maraziya ekidi, ura nagara atosethas Godaa sinthan yarshees; iya nagaray atto geetetana.

23 “Hinte Kanaane biitta geliya wode ayfe immiya ay qommo mithi tokikoka, he mithaa ayfey meetetonna mela digetidaysa akeekite.

Heedzu laythi wurana gakanaw he mithaa ayfey meetetofa.

<sup>24</sup> Oyddantho laythan he mithaa ayfey Godaas galatas shiiqiya geeshsha yarsho gidana.

<sup>25</sup> Ichashantho laythan he mithaa ayfiya miite. Hinte hessada oothiko, hinte mithaa ayfey darana. Taani Godaa, hinte Xoossaa.

<sup>26</sup> “Suuthi iya giddon de7iya asho moopite. Marotopite woyko bitopite.

<sup>27</sup> “Hinte huuphe binaana garsara yuushshi aathidi ciropite; hinte buuchaa yuushshi aathidi meedopite.

<sup>28</sup> “Hayqida asa gisho hinte asatethaa gaaropite; woyko cacha beeta hinte asatethaa bolla medhofite. Taani ne Godaa.

<sup>29</sup> “Biittiya laymatethaninne tunatethan kumonna mela ne macca na7iw laymatethas aatha immada tunisopa.

<sup>30</sup> “Ta Sambaata bonchite; ta goyinnetiya bessaa bonchite. Taani Godaa.

<sup>31</sup> “Moytille odisiya asaako woyko marotako boopite; hinte tunonna mela enta koyopite. Taani Godaa, hinte Xoossaa.

<sup>32</sup> “Dondza asinne cima asi be7iya wode uttida besaafe denda eqada enta boncha; ne Xoossaas yayya. Taani Godaa.

<sup>33</sup> “Hinte biittan de7iya bete ase sugopite.

<sup>34</sup> Hinte biittan de7iya bete asi hinte gade asada xeellite; iya hinte huupheda dosite. Hinte kase Gibxe biittan bete asi gididi de7ideta. Taani Godaa, hinte Xoossaa.

<sup>35</sup> “Hinte wadhiyaban, makiyabaninne mizaanen wordotopite.

<sup>36</sup> Hinte mizaaney, hinte makiyabaynne wad-hiyabay issino gido. Taani hintena Gibxe biittafe kessada ehida Godaa hinte Xoossaa.

<sup>37</sup> “Hinte ta higgianne ta kiitaa ubbaa naagitenne oothite. Taani Godaa.”

## 20

### *Kiitetetha Ixoy Ehiya Seera*

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis.

<sup>2</sup> Isra7eele asaas haysada yaagada oda; “Isra7eele asaape gidin, woyko hinte giddon de7iya allaga asaape gidin, oonika ba na7a moloka geetetiya eeqas aathidi immiko, I hayqo; Isra7eele asay iya shuchan caddidi wodho.

<sup>3</sup> Ba na7aa moloka geetetiya eeqas immidi ta Dunkaaniya tuniseynne ta geeshsha sunthaa kawushey ta sinthan ixetidaba gidana. Ta asaa giddofe shaakada taani iya dhaysana.

<sup>4</sup> Shin he uraa Isra7eele asay be7ishe qelli gidi aadhikonne wodhonna ixiko,

<sup>5</sup> taani he addiyanne iya soo asaa morkana; iyanne Moloka kaallidaysata enta deriya giddofe shaakada dhaysana.

<sup>6</sup> “Oonika tana ammanetona ixidi moytille xeejikonne maro soo biiko, taani iyaw morke gidana; asaa giddofe iya dhaysana.

<sup>7</sup> “Taani, Goday, hinte Xoossaa gidiya gisho, hinte hintena dummayite; geeshshi gidite.

<sup>8</sup> Ta wogaa naagite; iya polite. Taani hintena geeshshiya, hinte Godaa.

<sup>9</sup> “Oonika ba aawa woyko ba aayiw cayiko hayqo. I ba aawa woyko ba aayiw cayida gisho, iya suutha acoy iya bolla gido.

<sup>10</sup> “Issi asi ba shooruwa machiw xaalliko, enti nam7ay hayqo.

<sup>11</sup> Issi asi ba aawa machiw xaalliko, I ba aawa kawushis; enti nam7ay hayqo. Enta suuthaa acoy enta bolla gido.

<sup>12</sup> Issi asi ba na7aa machiw xaalliko, enti nam7ay hayqo. Enti tunabaa oothidosona; enta suuthaa acoy enta bolla gido.

<sup>13</sup> “Issi addey maccasara gaheteysada addera gahetiko, enti nam7ay ixetidaba oothida gisho hayqo. Enta suuthaa acoy enta bolla gido.

<sup>14</sup> Issi asi na7iwunne aayiw macho ekiko, hessi tunabaa. Hinte giddon tunatethi doonna mela inne enti taman xuugeto.

<sup>15</sup> “Issi asi mehera gahetiko, I hayqo; he miiziw wodhite.

<sup>16</sup> Issi maccasi mehera gahetiko he maccasiyanne he mehey nam7ay hayqo; enta suuthaa acoy enta bolla gido.

<sup>17</sup> “Issi asi ba aawa na7iw woyko ba aaye na7iw macho ekiko, hessi tunabaa. Enti banta asaa giddofe shaaketidi hayqo. I ba michiw kawushida gisho, ba nagaran baw oysheto.

<sup>18</sup> Issi asi kushe metora de7iya maccasara aqiko, I qetha qaarida gisho, enti nam7ay banta asaa giddofe kuretto.

<sup>19</sup> “Ne aaye michiw woyko ne aawa michiw xaallofa; hessa oothay ba mata dabbotetha kawushshees. Enti nam7ay banta nagaran oysheto.

<sup>20</sup> Issi asi ba aawa ishaa machiw xaalliko, I ba aawa ishaa kawushis. Enti banta nagaran bantaw oysheto; enti nam7ay na7a yelonna hayqana.

<sup>21</sup> Issi asi ba ishaa machiw ekiko, hessi tuna. I ba ishaa kawushis; enti nam7ay yelo dhayana.

<sup>22</sup> “Hinte daana mela ta hintena gelsiya biittay hintena cuttonna mela hinte ta higgiiyanne ta ki- itaa naagite.

<sup>23</sup> Taani hinte sinthafe dhaysiya asaa de7uwa wogaa kaallopite. Enti hessa ubbaa oothida gisho, ta enta ixas.

<sup>24</sup> Hinte enta biitta laatana; maathinne eessi goggey biitta hintew immana. Taani hintena hara asaape dummayada kessida, Godaa hinte Xoos-saa.

<sup>25</sup> “Hessa gisho, hinte tunanne tuna gidonna mehetanne kafota shaakidi erite. Taani hessati hintew tuna gada wothida meheta, kafotanne bi- ittan qaaxiyabata ubban hintena tunisopite.

<sup>26</sup> Taani Goday geeshshi gidiya gishonne hinte tabaa gidana mela hintena hara asaape dum- mayida gisho, hinteka taw geeshshi gidite.

<sup>27</sup> “Addey woyko macci moytillera haasayiko woyko marotiko, enti hayqanaw bessees. Enti shuchan cadetidi hayqo; enta suuthaa acoy enta bolla gido.”

## 21

### *Kahinetas Imetida Woga*

<sup>1</sup> Goday Museko, “Kahine gidida Aarona adde naytas haysada yaagada oda. Hintefe oonika

<sup>2</sup> ba mata dabbo, ba aaye, ba aawa, ba adde na7aa, ba macca na7e, ba ishaa,

<sup>3</sup> woyko azina gelonna, iya son de7iya ba miche aha gidonna ixiko, hayqida asa aha bochidi bana tunisopo.

<sup>4</sup> Ekoninne gelon dabbotida asa aha bochidi bana tunisopo.

<sup>5</sup> “Kahineti kayos banta huuphiyanne banta bu-uchaa meedopo; woyko banta asatethaa gaaropo.

<sup>6</sup> Enti Godaas xuussa yarshonne katha yarsho shiishiya kahineta gidiya gisho banta Xoossaas geeshshi gido; banta Xoossaa sunthaa tunisopo. Hessa gisho, enti geeshshi gidanaw bessees.

<sup>7</sup> “Kahineti banta Xoossaas geeshshi gidiya gisho, kahineti layma maccasi, geela7o gidonna maccasi woyko azini yeddida maccasi ekofo.

<sup>8</sup> Kahineti hinte Xoossaas katha yarsho yarsheyisata gidiya gisho, hinte enta geeshshi oothidi ekite. Hintena geeshshiya Goday, taani, geeshshi gidiya gisho, enti geeshshi gido.

<sup>9</sup> Kahiniya na7iya laymatada bana tunisiko, iya ba aawa kawushasu; iya taman xuugetada hayqo.

<sup>10</sup> “Kahine halaqay, iya huuphen tiyo zaytey gukidaysinne kahinetetha ma7uwa ma7anaw dummatidaysi, ba huuphiyape xaatha qacciya denthofo; ba ma7uwa daakofo.

<sup>11</sup> Ahi de7iya soo gelopo; hari attoshin ba aawa woyko ba aaye aha gidikoka, hessa bochidi bana tunisopo.

<sup>12</sup> Iya dummayanaw tiyida Xoossaa zaytey iya bolla de7iya gisho, kahiney Geeshsha Dunkaaniyape keyopo; Geeshsha Dunkaaniya tunisopo. Taani Godaa.

<sup>13</sup> “I ekiya machiya geela7o gido.

<sup>14</sup> Azini hayqida maccasi woyko azini yeddida maccasi woyko layma maccasi macho ekofo. Shin ba asaa giddofe geela7o macca na7a dooridi macho eko.

<sup>15</sup> Hessi hanonna ixiko, ba asaa gidon ba nayta tuna oothees. Taani iya geeshsheysa, iya Godaa.”

<sup>16</sup> Goday Museko haysada yaagis.

<sup>17</sup> “Neeni Aaronas haysada yaagada oda; ne kochaafe asatethan borey de7iya oonika katha yarsho taw yarshanaw bessenna.

<sup>18</sup> Asatethan borey de7iya asi, hessika qooqe woyko wobbe woyko som7oy iitida asi woyko laqoy de7iya asi,

<sup>19</sup> woyko tohooy woyko kushey silida asi,

<sup>20</sup> woyko kuuna asi woyko daro qantha asi woyko ayfe mulca asi woyko puusoy oykida asi woyko iralley de7iya asi woyko shuufa asi taw katha yarsho yarshanaw bessenna.

<sup>21</sup> Kahiniya Aarona kochaafe asatethan borey de7iya asi oonika Godaas xuussa yarshonne katha yarsho shiishanaw yarsho besa yaanaw bessenna.

<sup>22</sup> I geeshsha kathaanne Ubbaafe geeshshi gidida ba Xoossaa katha maanaw danda7ees.

<sup>23</sup> Shin iya asatethan borey de7iya asi gidiya gisho, I ta Dunkaaniya tunisonna mela magara-juwako woyko yarsho besaako shiiqopo. Entana geeshshiya Goday tana.”

<sup>24</sup> Musey hessa ubbaa Aaronas, iya adde nay-tasinne Isra7eele asa ubbaas odis.

## 22

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>2</sup> Ta geeshsha sunthaa enti tunisonna mela, Isra7eele asay taw dummayida imotata Aaroninne iya adde nayti bonchon ekidi,

geeshshatethan naagana mela entaw oda. Taani Godaa.

<sup>3</sup> Entako haysada yaaga; “Yaana yeletetha ubban hinte kochaafe oonika tunidi de7ishe, Isra7eele asay Godaas dummayida geeshsha yarshuwako shiiqiko, he uray ta sinthan bentofo. Taani Godaa.

<sup>4</sup> “Aarona kochaafe goga hargey de7iya, woyko asatethafe goggiyabay de7iya oonika geeyana gakanaw geeshsha yarshuwa moopo. Aha bochidi tunidaba woyko iya atunthay gukida uraa bochiya oonika tuna.

<sup>5</sup> Qassi sa7ara gooshetiya tunisiyabata, woyko aybibanka tuna gididaba bochiya oonika,

<sup>6</sup> woyko hessa melaba bochiya oonika, omarsi gakanaw tuna gidees. I ba asatethaa haathan meecetonna de7ishe, geeshsha yarshuwafe maanaw koshshenna.

<sup>7</sup> Awi wulliyya wode I geeshshi gidees. Hes-safe guye, he geeshsha yarshuwafe bana gakiya gishuwa mo.

<sup>8</sup> Hayqidaba woyko do7i wodhida mehe asho moopo; hessi tunisiyaba. Taani Godaa.

<sup>9</sup> “Kahineti ta wogaa naago; enti iya naagonna ixidi banta balan hayqana. Enta geeshshiya Go-day tana.

<sup>10</sup> “He geeshsha yarshuwa kahiniya soo asaape attishin, hara asi moopo. Kahiniya soo yida imathe gidin, qaxaretidi oothiya ase gidin moopo.

<sup>11</sup> Shin kahiney ba biran shammida aylley woyko iya son yeletida aylley he kathaa mo.

<sup>12</sup> Kahine gidonna asi gelida kahiniya na7iya he geeshsha yarshuwafe moopo.

<sup>13</sup> Shin I azinay hayqiko woyko iyo yeddiko qassi iw na7i bayna ixiko, iya kase ba geela7otethan de7idaysada simmada ba aawa son de7iko, iya ba aawa gakeysafe mo. Shin hara asi oonika hessafe moopo.

<sup>14</sup> “Issi asi eronna de7ishe geeshsha yarshuwafe miiko, he I mida kathaa gatiya bolla xeetaape laatamu kushe gujidi kahiniyas immo.

<sup>15</sup> Isra7eele asay Godaas yarshiya geeshsha yarshuwa kahineti tunisopo.

<sup>16</sup> Enti banta ehida geeshsha yarshuwa bantaw midi nagaran oyshetana mela oothofo. Enta geeshshiya Goday tana.”

### *Eketonna Yarshota*

<sup>17</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>18</sup> “Aaronas, iya adde naytasinne Isra7eele asa ubbaas haysada yaagada oda; Isra7eele asi gidin woyko enta gidin de7iya bete asi gidin, oonika Godaas xuussa yarsho ba dosan immey woyko ba qangetha gathey,

<sup>19</sup> he yarshoy eketana mela borey bayna wofaano, woyko maraze woyko kole eho.

<sup>20</sup> Borey de7iya ay meheyka eketonna gisho hessa shiishopite.

<sup>21</sup> “Issi asi ba qangetha gathanaw issifetetha yarsho Godaas yarshiya wode woyko ba mehiyape dosan imota Godaas shiishiya wode hessi eketana mela he mehey borey baynaba gido.

<sup>22</sup> Hinte mehiyape qooqe woyko mego woyko wobbe woyko giyiya madunthi woyko puusoy woyko shattoy de7iyaba Godaas yarshofite.

Taman xuussa yarsho oothidi yarsho bessan Godaas shiishopite.

<sup>23</sup> Iya bolla laqoy medheti woyko bolla paci de7iya korma woyko dorse issi asi ba dosan immiya yarsho shiishanaw danda7ees; shin qangetha gasos gidiko hessi eketenna.

<sup>24</sup> Sanga woyko madunxidaba Godaas yarshofite. Hinte biittan hessa melaba oothopite.

<sup>25</sup> Hinte giddon de7iya allaga asatape ekida hessa mela mehiya hinte Xoossaas katha yarsho oothidi shiishopite. Enta bolla borey de7iya gisho hinte gisho eketokona.”

<sup>26</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>27</sup> “Boora na7i woyko marazey woyko koley yeletiya wode laapun gallas ba aayera gam7o. Hospuntha gallasape doomidi, Godaas xuussa yarsho oothidi shiishanaw danda7etees.

<sup>28</sup> Miizi woyko dorse I maraara issi gallas shukofite.

<sup>29</sup> “Hinte galata yarsho Godaas shiishiya wode hinte yarshoy eketana mela yarshite.

<sup>30</sup> Yarshoy yarshetida gallas meetetidi wuranaw koshshees; iyape wontos ashshofite. Taani Godaa.

<sup>31</sup> “Ta kiitta naagitenne polite. Taani Godaa.

<sup>32</sup> Ta geeshsha sunthaa tunisopite. Ta geeshshi gideysi Isra7eele asaa giddon eretanaw bessees. Hintena geeshshiya Goday tana.

<sup>33</sup> Hinte Xoosse gidanaw hintena Gibxe biittafe kessiday tana. Taani Godaa.”

## 23

### *Eretida Ba7aale Gallasata*

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>2</sup> Isra7eele asaas haysada yaagada oda; Geeshsha shiiqo yaagidi awaajishe, hinte bonchanaw bessiya eretida Godaa ba7aaleti haysata.

<sup>3</sup> Hinte usupun gallas ooso ootheeta, shin laa-puntha gallasay hinte shempiya Sambaata gal-las. He gallas geeshsha shiiqo shiiqite; ay oosoka oothopite; hinte de7iya besa ubban hessi Godaas Sambaata.

*Paasika Ba7aalenne Uytha Ba7aale*  
(Taybo 28:16-25)

<sup>4</sup> Enta woden woden geeshsha shiiqo oothidi hinte bonchanaw bessiya eretida Godaa ba7aaleti haysata;

<sup>5</sup> Koyro ageenan tammanne oyddantho gallas sa7i omarsiya wode Godaa Paasikay doomees.

<sup>6</sup> He ageenan tammanne ichashantho gallasan Godaas Uytha Ba7aale gallasay doomees. Hessa gisho, laapun gallasatan irshoy geliboonna uythi miite.

<sup>7</sup> He gallasatape koyro gallas geeshsha shiiqo shiiqite; ooso oothopite.

<sup>8</sup> Laapun gallas ubbaa Godaas xuussa yarsho yarshite; laapuntha gallasan geeshsha shiiqo shiiqite; ooso oothopite.

*Bayra Kathi*

<sup>9</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>10</sup> Isra7eele asaas haysada yaagada oda; taani hintew immiya biitta gelidi hinte kathi cakiya wode, he kathaa koyro mirqiya kahiniyas ehite.

<sup>11</sup> Goday hintebaa ekana mela Sambaata kaalliya wontetha gallas kahiney he mirqiya Godaa sinthan dhoqu oothidi yuushsho.

<sup>12</sup> Hinte mirqiya yuushshida he gallas borey bayna issi laytha maraze xuussa yarsho oothidi Godaas shiishite.

<sup>13</sup> He yarshuwara issife shamaho zaytera munuqetida nam7u kilo giraame lo77o dhiille katha yarsho oothidi shiishite. Hessi Godaas sawo tonku giya xussa yarsho gidana; iyara issife issi litiro gidiya woyne ushshi shiishite.

<sup>14</sup> Ha yarshuwa hinte, hinte Xoossaas shiishiya gallasay gakanaw, wacha kathaafe qaye woyko caaca woyko ukidi moopite. Hessi hinte de7iya besa ubban yaana yeletethaas merinaa woga gido.

*Katha Shiisho Ba7aale  
(Taybo 28:26-31)*

<sup>15</sup> Hinte yuusho yarsho mirqiya ehida Sambaata wontetha gallasaape doomidi, laapun saaminta taybite.

<sup>16</sup> Laapuntha Sambaata kaalliya wontetha gallasay gakanaw ishatamu gallas taybite; wacha kathaafe yarsho Godaas shiishite.

<sup>17</sup> Hinte de7iya besaafe nam7u kilo giraame gidiya lo77o dhiilliyan irsho yeggidi ukida nam7u uythi yuusho yarshos ekidi yiite. Hessi wacha kathaafe Godaas shiikiya yarsho gidees.

<sup>18</sup> He uythaara issife borey bayna issi laythi gidida laapun dorsa urgeta, issi wofaanonne nam7u marazeta shiishite. Enta katha yarshoranne

ushsha yarshora issife Godaas xuugetiya sawo tonku giya yarsho oothidi yarshite.

<sup>19</sup> Qassi issi kole nagara yarshos, issi laythi gidida nam7u dorsa urgeta issifetetha yarshos shishite.

<sup>20</sup> Kahiney bayra kathaa, uythaanne nam7u dorsa urgeta yuusho yarsho oothidi, Godaa sinthan dhoqu oothidi yuushsho. Hessati Godaas geeshshi; kahinetas qassi gisho.

<sup>21</sup> He gallas hintew geeshsha shiiqo gidana mela awaajite; ooso oothopite. Haysi hinte de7iya besa ubban yaana yeletethaas merinaa woga gido.

<sup>22</sup> Hinte biittan kaxida kathaa cakiya wode gadiya gaxaa gakanaw cakofite; cakishin atida poshiliya qoropite; hessa manqotasinne bete asaas aggaagite. Taani Godaa hinte Xoossaa.

*Moyze Puno Ba7aale*  
(Taybo 29:1-6)

<sup>23</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>24</sup> Isra7eele asaas haysada yaagada oda; laapuntha ageenan koyro gallasaa shempo gallas oothidi bonchite; hassayiso moyze punnishe geeshsha shiiqo shiiqite.

<sup>25</sup> He gallas Godaas xuussa yarsho shiishitepe attishin, ooso oothopite.

*Nagara Atotetha Gallasaa*  
(Taybo 29:7-11)

<sup>26</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>27</sup> Laapuntha ageenan tammantho gallasay nagara atotetha gallas; he gallas geeshsha shiiqo

shiiqite. He gallas hintena kawushite; Godaas xuussa yarsho shiishite.

<sup>28</sup> He gallasay Godaa hinte Xoossaa sinthan hinte nagaray qushetana mela hinte nagaraa atosetha gallas gidiya gisho he gallasan ooso oothopite.

<sup>29</sup> He gallas banatetha kawushonna asi oonika ba asaa giddofe kuretto.

<sup>30</sup> He gallas ooso oothiya uraa oonaka taani iya asaa giddofe kurana.

<sup>31</sup> He gallas ooso oothopite. Haysi hinte de7iya besa ubban yaana yeletethaas merinaa woga gido.

<sup>32</sup> Hessi hintew dummatida shempo gallas; he gallas hintenatethaa kawushite. He ageenan ud-dufuntho gallas omarsafe doomidi, tammantha gallas omarsi gakanaw hinte Sambaata bonchite.

*Shaqara Ba7aale*  
(Taybo 29:12-40)

<sup>33</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>34</sup> Isra7eele asaas haysada yaagada oda; laapuntha ageenan tammanne ichashantho gallasaape doomidi, laapun gallas gakanaw Godaas Shaqara Ba7aale.

<sup>35</sup> He gallasatape koyro gallasan geeshsha shiiqo shiiqite; ooso oothopite.

<sup>36</sup> Laapun gallas ubban Godaas xuussa yarsho shiishite; hospuntho gallasan geeshsha shiiqo shiiqite. Godaas xuussa katha yarsho shiishite. He gallasay baaliya wursetha gallas gidiya gisho, ooso oothopite.

<sup>37</sup> Xuussa yarsho, katha yarsho, hara yarshotanne ushsha yarsho koshshiya woden Godaas shiishanaw geeshsha shiiqo oothidi awaajana Godaa ba7aaleti haysata.

<sup>38</sup> Ha yarshoti Godaa Sambaatatape, Godaas im-miya imotatape, qangetha imotatapenne dosan immiya imotatape dumma.

<sup>39</sup> Hinte gaden kaxida kathaa shiishidaape guye, tammanne ichashantho gallasaape doomidi laapun gallas gakanaw Godaa ba7aale bonchite. Koyro gallasayenne hospuntho gallasay hintew dumma shempo gallas gidana.

<sup>40</sup> Koyro gallas lo77o mitha ayfe, zamba tashe, cil7o mitha haythenne shaafa gaxan dicciya mitha haythi ekidi, Godaa hinte Xoossaa sinthan ufaytishe laapun gallas ba7aale bonchite.

<sup>41</sup> He baaliya laythan laythan laapuntha ageenan laapun gallas Godaa bonchite. Hessi yaana yeletethaas merinaa woga gido.

<sup>42</sup> He laapun gallasaa shaqaran de7ite; Isra7eele asi gidida ubbay he shaqaran de7o.

<sup>43</sup> Taani hintena Gibxe biittafe kessida wode shaqaran daana mela oothidaysa yaana yeletethay erana. Taani Godaa hinte Xoossaa.

<sup>44</sup> Hessada oothidi, Musey Godaa ba7aaleta bonchiya wogaa Isra7eele asaas odis.

## 24

### *Xompeta Naago*

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis;

<sup>2</sup> Xompey to7onna eexishe daana mela iyaw koshshiya gum7idi xillisida shamaho zayte new ehana mela Isra7eele asaa kiitta.

<sup>3</sup> Geeshsha Dunkaaniya giddon de7iya markatetha magarajuwafe kare baggara omarsafe wonta gakanaw Aaroni Godaa sinthan he xompiya ubba wode eetho. Yaana yeletetha ubbaas hessi merinaa woga gido.

<sup>4</sup> Xompe wothiya walahi bayna worqa kocaa bolla de7iya xompeti Godaa sinthan ubba wode eexana mela Aaroni naago.

<sup>5</sup> Tammanne nam7u kilo giraame gidiya lo77o dhiille ekada tammanne nam7u uythi uuka.

<sup>6</sup> He uythata usupuna usupuna nam7u maaran Godaa sinthan de7iya walahi bayna worqa xarphieza bolla wotha.

<sup>7</sup> Godaas xuugetanaw shiiqida katha yarsho gideysa erisanaw, nam7u maarata miyen geeshsha ixaane wotha.

<sup>8</sup> Ha uythaa Sambaatan Sambaatan ubba wode Aaroni Isra7eele asaa gisho merinaa caaqo ooth-idi Godaa sinthan wotho.

<sup>9</sup> Hessi Aaronanne iya adde nayta gakiya gisho; enti iya geeshsha bessan mo. Hessi Godaas xu-ussa yarshuwafe wogaada Aaronanne iya nayta gakiya gisho gidiya gisho Ubbaafe Geeshshi.

### *Suure Pirda*

<sup>10</sup> Ba aayen Isra7eele, ba aawan Gibxe asi gidida issi uray de7ees. Issi gallas I hara Isra7eele asara heeran wadhetis.

<sup>11</sup> Ba aayen Isra7eele gidida uray Godaa sun-thaa cayis; yaatin iya asay Museko ehidosona. He

uraa aayiya Daane koche gidida Debira na7a. I sunthay Salomito.

<sup>12</sup> He uraa waataneko Godaa sheney qoncana gakanaw iya naagisidosona.

<sup>13</sup> Goday Muse haysada yaagis;

<sup>14</sup> He cayida uraa gutaape gaxa kessa. I cayishin si7ida asa ubbay banta kushiya iya huuphiya bolla wotho; Isra7eele maabara ubbay iya shucha caddidi wodho.

<sup>15</sup> Isra7eele asaas haysada yaagada oda; issi asi ba Xoossaa cayiko, I ba nagaran oyshetana.

<sup>16</sup> Godaa sunthaa cayiya asi hayqo; Isra7eele maabara ubbay iya shuchan caddo. Bete asi woyko gade asi Godaa sunthaa cayiko hayqo.

<sup>17</sup> Ase wodhida asi hayqo.

<sup>18</sup> Asa mehe wodhida asi oonika ba wodhida mehiya gisho paxa mehiya qanxo.

<sup>19</sup> Issi asi ba shooruwa qohiko, I oothidaysada iya bolla ooseto.

<sup>20</sup> Menthiko me77o; ayfe gisho ayfe; acha gisho ache. Asa bolla qoho gathida oonika I gathida qohuwada iya bolla gako.

<sup>21</sup> Mehe wodhida asi he mehiya gatiya qanxo; shin ase wodhida asi hayqo.

<sup>22</sup> Bete asaasinne Isra7eele asas higgey issino gido. Taani Godaa hinte Xoossaa.

<sup>23</sup> Musey hessa Isra7eele asaas odis; enti he cayida uraa gutaape gaxa kessidi, shuchan caddidi wodhididosona. Yaatidi Isra7eele asay Goday Muse kiitidaysada oothidosona.

<sup>1</sup> Siina zuma bolla Goday Museko haysada yaagis.

<sup>2</sup> Neeni Isra7eele asaas haysada yaagada oda; taani hintew immiya biitta hinte geliya wode bi-ittiya ba huuphen Godaa Sambaata boncho.

<sup>3</sup> Usupun laythi kumethi hinte gaden zerite; usupun laythi kumethi hinte woyne xeera xunqite; iya ayfiya maxite.

<sup>4</sup> Shin laapuntha laythay biittas shempo Sambaata; hessi Godaa Sambaata. He laapuntha laythan gaden zeropite; hinte woyne xeeraa xunqofite.

<sup>5</sup> Hinte biittan aasebo kaxidaba shiishopite; woyne xeera xunqofite; ayfiya maxopite. He laythay biittas kumethi shempo laythi gido.

<sup>6</sup> He Sambaata laythan biittay oosetonna de7ishin kaxiya kathaa neeni, ne adde aylley, ne macca aylley, ne son une oothay, guutha wodes de7iya bete asi maanaw danda7ees.

<sup>7</sup> Hessadaka, ne mehiyasinne ne biittan de7iya do7atas gidiya kathi demmana; biittan kaxiyaba ubbay meeteto.

### *Ishatammantho Laythi*

<sup>8</sup> Laythatas gidдон de7iya laapun Sambaatata tayba; laapun Sambaatatas laytha tayboy laapun toho laapuna; hessika oytamanne uddufun laythi.

<sup>9</sup> Laapuntha ageenan, tammantho gallas bonchetiya nagara atosetha gallasan moyze punniya asi biitta ubbaa kiitta.

<sup>10</sup> Ishatammantho laytha dummayidi, he biittan de7iya ubbaas la77atethi awaajite. Hessi hintew Ishatammantho Laytha Ba7aale. He wode hinte

ubbay hinte gadiyakonne hinte soo asaako sim-mite.

<sup>11</sup> He laythay hintew Ishatammantho Laytha Ba7aale. He laythan zeropite; aasebo kaxidaba cakofite; xeera xunqonna ayfida woyné ayfiya maxopite.

<sup>12</sup> Hessi Ishatammantho Laytha Ba7aale gidiya gisho I hintew geeshshi; goyonna coo denban kaxidaba miite.

<sup>13</sup> He Ishatammantho Laytha Ba7aale wode asi ubbay ba gade simmo.

<sup>14</sup> Hinte, hinte shooruwape gade shammiko woyko iyaw bayziko issoy issuwa cimmofite.

<sup>15</sup> Hinte Ishatammantho Laytha Baaliyape guye de7iya laythata taybuwan hinte shooruwape shammite. Hinte shoeroy gadey kathi immanaw de7iya laythata taybuwada bayzo.

<sup>16</sup> Laytha tayboy daro gidiko gatey darees; laythata tayboy guuxiko gatey guuxees. Gadiya lo77otethaada hinte shoeroy hintew bayzees.

<sup>17</sup> Hinte issoy issuwa cimmofite; shin hinte, hinte Xoossaa yayyite. Taani Godaa, hinte Xoos-saa.

<sup>18</sup> Hinte ha biittan saro daana mela ta kiitta polite; ta higgia naagite.

<sup>19</sup> Biittay ba ayfiya hintew immin hinte kallana gakanaw maana; he biittan hinte saro daana.

<sup>20</sup> Heko, nuuni zeronna aggidi, qassi kathi shi-ishonna aggidi, laapuntha laythan ay maanee? giiko,

<sup>21</sup> taani usupuntho laythan ta anjuwa hintew kiittana; biittay heedzu laythas gidiya kathi im-mana.

<sup>22</sup> Hospuntha laythan hinte, hinte biittan zeriya wode shaacha kathaa maana. Hinte zeriya kathaa uddufuntho laythan shiishana gakanaw shaacha kathaa maana.

### *Shalo Zaaro Woga*

<sup>23</sup> Biittay tabaa gidiya gishonne hinte he biittan imathenne bete gididi de7iya gisho biitta simmon-naada oothidi bayzopite.

<sup>24</sup> Hinte oykida gadiya godati, wozana maata y Isra7eele ubban naagetanaw bessees.

<sup>25</sup> Issi Isra7eele asi manqidi ba gadiyape bayziko, iya mata dabboy he gadiya iyaw wozo.

<sup>26</sup> Iyaw he gadiya woziya dabboy dhayiko, I wonto daretidi woziya miishe demmiko zaaridi wozanaw danda7ees.

<sup>27</sup> Ba bayzida wodepe doomidi de7iya laytha taybidi, attida laytha miishiya shammidaysas zaaro; yaatidi I ba gadiya simmo.

<sup>28</sup> Shin iyaw he gadiya wozanaw gidiya miishey dhayiko, Ishatammantho Laytha Ba7aaley gakanaw gadey shammida uraa kushen gam7o. Ishatammantho Laytha Ba7aale wode iya gadey iyaw simmo.

<sup>29</sup> Issi asi gimbetida katama gidдон de7iya keethe bayziko, I bayzida wodiyaape bidi issi laythi kumana gakanaw zaaridi wozanaw danda7ees.

<sup>30</sup> Shin issi laytha gidдон wozanaw danda7etonna ixiko, he gimbetida katamaa gidдон de7iya keethay shammida uraasinne iya kochaas gidees. Ishatammantho Laytha Ba7aale wode simmenna.

<sup>31</sup> Shin gimbetiboona heeran de7iya keethati gade mela wozetoosona. Ishatammantho Laytha Ba7aale wode bayzidaysas simmoosona.

<sup>32</sup> Gidoshin, Leeweti katamatan de7iya banta keethaa banta koyida wode wozanaw danda7oosona.

<sup>33</sup> Leewetape issi asi enta katamaa giddon de7iya keethaa bayzidi wozanaw xoonetiko, he enta katamaa giddon de7iya keethay Ishatammantho Laytha Baaliya wode simmees. Leeweta katamaa giddon de7iya keethay Isra7eele asaa giddon Leewetasa.

<sup>34</sup> Shin enta katamaa yuushuwan de7iya hentha biittay entaw merinaa aqo gidiya gisho bayzetenna.

### *Tal7e Woga*

<sup>35</sup> Issi Isra7eele asi manqidi bana aysanaw xoonetiko, imathada woyko bete asada I neera daana mela maadda.

<sup>36</sup> Iya neera wothanaw iyape yelo ekofa woyko wodhe moopa. Shin ne Xoossaa yayya.

<sup>37</sup> Ne bira iyaw yelora tal7ofa; ne kathaa iyaw wodhera bayzopa.

<sup>38</sup> Hintew Kanaane biitta immanawunne hinte Xoossaa gidanaw, hintena Gibxe biittafe kessida, taani, Godaa hinte Xoossaa.

<sup>39</sup> Issi Isra7eele asi manqidi, bana new aylle oothidi bayziko iya aylleda oosisopa.

<sup>40</sup> I bete asada une oothidi Ishatammantho Laytha Ba7aaley gakanaw neera de7o.

<sup>41</sup> He wode I ba naytara issife ne soope keyidi ba soo asaako boo; ba aawa gade simmo.

<sup>42</sup> Isra7eele asay taani Gibxe biittafe kessida ta ayle gidiya gisho enti aylletethas bayzetofo.

<sup>43</sup> Neeni enta un7ethada haaropa; shin neeni, ne Xoossaa yayya.

<sup>44</sup> New addenne macca aylley daana mela koyiko, ne yuushuwan de7iya kawotethatape shamma.

<sup>45</sup> Hinte biittan de7iya bete asaa nayta shammanaw danda7eeta. Hinte biittan de7ishe yeletida enta soo asaape hintew shalo oothanaw danda7eeta.

<sup>46</sup> Hintefe guye, hinte nayti enta merinaw laat-tana mela hinte naytas immite. Hinte enta ubba wode hinte ayle oothanaw danda7eeta; shin Isra7eele asi un7ethidi haaropite.

<sup>47</sup> Ne matan de7iya imathi woyko bete asi daretiko, iya matan de7iya Isra7eele uray man-qidi, ne matan de7iya imathas woyko bete uraas woyko imatha addiya kochaafe issuwas bana bayziko,

<sup>48</sup> I bayzetidi simmin, iya wozanaw danda7etees; iya dabbotape issoy iya wozo.

<sup>49</sup> Iya aawa ishay, woyko iya aawa ishaa na7ay woyko iya yaraape mata dabboy iya wozo; woyko I ba huuphen daretidi bana wozo.

<sup>50</sup> I bana shammida uraara gididi, I bana bayzida laythafe doomidi Ishatammantho Laytha Ba7aaley gakanaw de7iya laythata taybo. Iya la77atetha gatey, he laytha taybuwa keena gido. I bana shammidaysara gam7ida wodiya gatey issi asi une oothidi demmiya miishiyara gina gido.

<sup>51</sup> Ishatammantho Laytha Ba7aaley gakanaw daro laythi attidaba gidiko, ba bayzetida gatiyape

he laytha taybon bana woziya gatiya qanxo.

<sup>52</sup> Ishatammantho Laytha Ba7aaley gakanaw attida laythay guutha gidiko, bana shammidaysara issife taybidi, he laytha taybon bana woziya gatiya qanxo.

<sup>53</sup> I laythan laythan une oothiya asada bana shammidaysara de7o; iya goday iya un7ethidi haaranaw bessenna.

<sup>54</sup> Shin I hessa mela hanon wozetonna ixiko, Ishatammantho Laytha Ba7aaley gakiya wode inne iya nayti aylletethafe keyo.

<sup>55</sup> Isra7eele asay, ta Gibxe biittafe kessida ta ayle. Taani, Godaa hinte Xoossaa.

## 26

### *Kiitetethi Ehiya Woyto*

<sup>1</sup> Goyinnanaw eeqata oothopite; qassi hawulte woyko eeqa tuussu woyko shucha eeqa essofite. Taani Godaa, hinte Xoossaa.

<sup>2</sup> Ta Sambaatata naagite; ta goyinno bessaa bonchite. Taani Godaa.

<sup>3</sup> Hinte ta higgsiya kaallikonne ta kiita naagiko,

<sup>4</sup> taani hintew ira woden woden immana; biit-tay kathaa darsidi dolisana; gaden de7iya mithay ayfana.

<sup>5</sup> Hinte kathaa shiishidi ongonna de7ishin woyne maxiya wodey gakana; woyniya maxidi wursonna kathaa zeriya wodey gakana. Hinte kallana gakanaw kathi maana; hinte, hinte biittan saro daana.

<sup>6</sup> Taani biittas sarotethi immana; oonika hintena yashisonna hinte zin7ana. Iita do7ata taani

biittafe dhaysana; hinte biittan nam7antho oli dendenna.

<sup>7</sup> Hinte morketa hinte yedethana; enti hinte sinthan mashshan hayqana.

<sup>8</sup> Hintefe ichashay xeeta yedethana; qassi xee-tay tammu mukula yedethana. Hinte morketi hinte sinthan mashshan hayqana.

<sup>9</sup> Taani hintena maarota ayfen be7ana; hintena ayfisana; hintena darsana; taani ta caaquwa hintera minthana.

<sup>10</sup> Hinte shaacha kathaa midi wursonna de7ishe, wacha kathaa wothanaw, shaacha kathaa diggidi besse giigisana.

<sup>11</sup> Taani ta de7iya bessaa hinte giddon oothana; taani hintena ixike.

<sup>12</sup> Taani hinte giddon hemetana; hinte Xoossaa gidana; hinte ta ase gidana.

<sup>13</sup> Hinte Gibxetas aylle gidonna mela he biittafe hintena kessida Goday, taani hinte Xoossaa. Taani hinte aylletetha qambara menthas; hinte dhoqu gidi hemetana mela oothas.

### *Kiitetetha Ixoy Ehiya Seera*

<sup>14</sup> Shin hinte taana si7onna ixikonne, ta kiita polonna ixiko,

<sup>15</sup> ta wogaa kadhiko, ta kiita ubbaa polonna ixidi ta caaquwa menthanaw ta higgsiya boriko,

<sup>16</sup> he wode taani hinte bolla haysa oothana; hinte akeekona de7ishin yashshi, gilqatethi, hinte ayfiya teljumisiyanne hinte asatethaa melisiya misha harge hinte bolla yeddana. Hinte morketi maana gisho hinte zeriya zerethay mela gidana.

<sup>17</sup> Ta hintena iita ayfen xeellana; hinte morketa sinthan hinte kundana; hintena ixey sati haarana; oonika yedethonna hinte baqatana.

<sup>18</sup> Hessa ubbaa oothinka hinte tana si7onna ixiko, taani hinte nagaraa gisho hinte seera laapun dako oothana.

<sup>19</sup> Ta hinte otoruwa menthana; saluwa birata; sa7aa naase birata oothana.

<sup>20</sup> Hinte biittay kathi, hinte mithay ayfe immonna gisho hinte wolqay coo bessan wurana.

<sup>21</sup> Hinte taw ixas giikonne tana si7onna ixiko, hinte nagara mela laapun dako gado taani hinte bolla ehana.

<sup>22</sup> Taani hinte bolla bazzo do7ata yeddana; enti hinte nayta bonqana. Hinte meheta dhaysana; hinte taybuwa guuthana; hessa gaason hinte hemetiya ogey husatana.

<sup>23</sup> He seera ubban hinte taako simmonna ixiko,

<sup>24</sup> he wode taka hintew ixas gaana. Hinte nagaraa gisho taani ta huuphen hintena laapun dako seerana.

<sup>25</sup> Ta caaquwa hinte menthida gisho, kushe zaaranaw mashsha hinte bolla ehana. Hinte, hinte katamatan shiiqikoka, taani hinte bolla gado yeddana. Hinte, hinte morketa kushen aad-hidi imetana.

<sup>26</sup> Hinte kathaa taani dhaysiya wode tammu maccasati issi beshen uythu ukkana; he uythaa mizaanen shaakidi ekana; hinte hessa maana shin kalleketa.

<sup>27</sup> Ha ubban hinte tana si7onna ixikonne hinte iitatethan gujidi biiko,

<sup>28</sup> ta hinte bolla hanqon dendana. Hinte nagaraa gisho taani hintena laapun dako seerana.

<sup>29</sup> Hinte, hinte adde naytanne hinte macca nayta ashuwa maana.

<sup>30</sup> Taani, hinte dhoqa goyinno bessata dhaysana; hinte ixaane yarshiya bessaa laallana. Taani hinte aha hinte eeqata aha bolla holana; taani hintena polo ixana.

<sup>31</sup> Taani hinte katamata baysa oothana; hinte goyinno bessata dhaysana; hinte sawiya yarshuwa singike.

<sup>32</sup> Taani hinte biittaa dhaysana; he biittan de7iya morketi hessan malaaletana.

<sup>33</sup> Taani hintena kawotethata giddon laallana; hinte bolla ta mashshaa shoddana. Hinte biittay baysatana; hinte katamati laaletana.

<sup>34</sup> Hinte morketa biittan de7iya wode, baysa gi-igidi de7iya hinte biittay ba Sambaata bonchana. He wode hinte biittay shempananne ba Sambaata bonchishe ufaytana.

<sup>35</sup> Hinte he biittan de7iya wode Sambaatatan demmiboonna shempuwa ha77i baysa gidida wode demmana.

<sup>36</sup> Hinte di7etidi biya wode guye attida asata wozanan yashshi yeddana; carkoy qaathiya bonco girsay enta daganthana; enti mashshafe baqatiya mela baqatana; enta oonika yedethonna kundana.

<sup>37</sup> Oonika yedethonna olape baqatiyada baqatishe, issoy issuwara dhubetidi kundana. Hinte, hinte morketa sinthan eqanaw hintew wolqi dhayana.

<sup>38</sup> Kawotethata giddon hinte dhayana; hinte morketa biittan hinte mitetidi dhayana.

<sup>39</sup> Morketa biittan attidaysati banta nagaraa

gishonne banta aawata nagaraa gisho gilqidi dhayana.

<sup>40</sup> Shin enti banta nagaraanne ta bolla makallidi si7onna ixida banta aawata nagaraa paaxiko,

<sup>41</sup> ta enta ixanaadanne enta morketa biitta yedethannaada oothida banta nagaraa aggikonne enta kiitetonna wozanay simmiko,

<sup>42</sup> Taani Yayqoobara, Yisaaqaranne Abrahaam-era caaqida caaquwa hassayana; enta biitta zaara qopana.

<sup>43</sup> Enta biittay baysa attana; he enti dhayin baysa gididi de7ida woden biittay Sambaata bonchishe ufaytana. Enti ta kiitaa kadhida gishonne ta wogaa leqida gisho banta nagaraa seera ekana.

<sup>44</sup> Gidoshin, enti banta morketa biittan de7ida wode kumethi dhayana gakanaw entara de7iya ta caaquwa menthike; enta yeggike. Taani, Godaa enta Xoossaa.

<sup>45</sup> Taani enta Xoossaa gidanaw, kawotethati xeellishin, Gibxe biittafe kessida enta mayzatara taani caaqida caaquwa enta gisho hassayana. Taani Godaa.

<sup>46</sup> Goday Siina zuma bolla Muse baggara baapenne Isra7eele asaape gidдон wothida wogati kiitatinne higgeti haysata.

## 27

### *Wozo Woga*

<sup>1</sup> Goday Museko haysada yaagis.

<sup>2</sup> Isra7eele asaas haysada yaagada oda; issi asi Godaas ase immanaw qangiko, wozo gatiya ne gammatidaysa mela he uraa gisho miishe qanxo.

<sup>3</sup> Laatamu laythafe bidi usupun tammu laythi gakanaw de7iya adde gidiko geeshsha dunkaannen eretida mizaanen usupun xeetu bira santime qanxo.

<sup>4</sup> Macca gidiko hastamu bira santime qanxo.

<sup>5</sup> Ichashu laythafe bidi laatamu laythi gakanaw de7iya adde gidiko laatamu bira santime qanxo; qassi maccas gidiko tammu bira santime qanxo.

<sup>6</sup> Issi ageenape bidi ichashu laythi gakanaw de7iya adde gidiko ichashu bira santime qanxo; qassi maccas gidiko heedzu bira santime qanxo.

<sup>7</sup> Laythi usupun tammanne iyape bolla gidida adde gidiko, tammanne ichashu bira santime; qassi maccas gidiko tammu bira santime qanxo.

<sup>8</sup> Qangida uray neeni gammatidaysa qanxanaw danda7onna mango gidiko, I ba qangetha gathanaw immida uraa ehidi kahiniya sinthan esso; qangetida uray qanxanaw danda7eysa keena qopidi kahiney gammato.

<sup>9</sup> Issi asi Godaas yarsho oothidi immanaw qangiday mehe gidiko Godaas imetiya mehe ubbay geeshshi gidees.

<sup>10</sup> He mehiya gisho hara mehe immofo; woyko iya hara mehera laammofo. Lo77uwa iitaara woyko iitaa lo77uwara laammofo; shin I laam-miko, koyro meheyne laame immida mehey nam7ayka geeshshi gido.

<sup>11</sup> Issi asi Godaas yarsho oothidi immanaw gepida mehey geeshshi gidonna ixiko, he uray he mehiya kahiniya sinthe eho.

<sup>12</sup> Lo77o gidin, iita gidin kahiney he mehiya gammato; kahiney gammatidaysi iyaw gate gido.

<sup>13</sup> Shin he mehiya goday zaaridi wozanaw koyiko, he mehiya gatiya bolla xeetape laatamu kushe gujo.

<sup>14</sup> Issi asi ba keethaa geeshshi oothidi Godaas dummayiko, lo77o gidin, iita gidin kahiney he keethaa gammato; kahiney gammatidaysi iyaw gate gido.

<sup>15</sup> Ba keethaa geeshshi oothidi Godaas dummayida uray zaaridi wozanaw koyiko, he keethaa gatiya bolla xeetape laatamu kushe gujo; simmidi keethay iyabaa gidees.

<sup>16</sup> Issi asi ba laata gadiyape shaakidi geeshshi oothidi Godaas dummayiko, he gadiya gatey iyan zeretiya zerethan gammateto. Hessika nam7u xeetanne laatamu kilo giraame banga zeriya gade gidiko, ishatamu saqile qanxo.

<sup>17</sup> I ba gadiya Ishatammantho Laytha Ba7aalepe doomidi geeshshi oothidi Godaas dummayiko, he gadiya kumetha gatiya qanxo.

<sup>18</sup> Shin I ba gadiya Ishatammantho Laytha Ba7aaley aadhin, geeshshi oothidi Godaas dummayiko, kaallidi de7iya Ishatammantho Laytha Ba7aaley gakanaw de7iya laythata kahiney taybidi, iya kumetha gatiyape wodho.

<sup>19</sup> He gadiya geeshshi oothidi Godaas dummayida uray zaaridi wozanaw koyiko, gammatetida gatiya bolla xeetape laatamu kushe gujo; simmidi gadey iyabaa gidees.

<sup>20</sup> Shin I gadiya zaaridi wozanaape sinthe hara asas bayziko, he gadiya wozanaw danda7enna.

<sup>21</sup> Ishatammantho Laytha Ba7aaley gakin gadey yedetiya wode he gadey nam7antho

guye simmonna Godaas geeshshi gido; he gadey kahinetaba gidees.

<sup>22</sup> Issi asi hara asape shammida gadiya geeshshi oothidi Godaas dummayanaw koyiko,

<sup>23</sup> kaalliya Ishatammantho Laytha Ba7aaley gakanaw de7iya gatiya kahiney gammatiko, uray he gallas gammatida gatiya qanxo; He miishey Godaas dummatida miishe gidana.

<sup>24</sup> Ishatammantho Laytha Ba7aaley gakiya wode he gadey koyro laatan ekidi bayzida uraas simmees.

<sup>25</sup> Enta gatey geeshsha dunkaaniyan eretida mizaanen gammatetees. (Issi saqiley laatamu Geera gidees).

<sup>26</sup> Shin oonika bayra yeletida mehe Godaas dummayidi shiishanaw danda7enna; I kaseka Godaaba. Miizi woyko dorse gidin Godaaba.

<sup>27</sup> He mehey geeshshi gidonna ixiko, I gammatetida gatiya bolla ichashape issi kushe gujidi iya goday zaaridi wozo. I wozonna ixiko, gammatetida gatiyan hara asas bayzeto.

<sup>28</sup> Issi asi Godaas dummayidi immidabay ayba gidikoka, ase woyko mehe woyko iya laata gade gidin, bayzetenanne wozetenna. I dummayidaba ubbay Godaas Ubbaafe geeshshi.

<sup>29</sup> Asaa giddofe hayqana mela pirdetida asi oonika wozetofu; he uray hayqo.

<sup>30</sup> Gaden kaxida kathi woyko mitha ayfe gidin tammaafe issoy Godaaba. Hessi Godaas geeshshi.

<sup>31</sup> Issi asi ba asraata wozanaw koyiko, iya gatiya bolla xeetape laatamu kushe gujidi wozo.

<sup>32</sup> Miiza asraata woyko dorsa asraata woyko deesha asraata gidin, henthanchuwa xam7afe garsara aadhiya tammaafe issoy Godaas geeshshi.

<sup>33</sup> Tammantho mehey iita gidin, lo77o gidin dooropo; woyko iya haraara laammofo. Laammiko, koyroyenne laame immida nam7ay Godaas geeshshi gidoosona; zaaridi wozanaw danda7etenna.

<sup>34</sup> Siina zuma bolla Goday Muse baggara Isra7eele asaa kiitida kiitay haysa.

**Geeshsha Maxaafa**  
**Gofa: Geeshsha Maxaafa (Bible) for Ethiopia, Latin**  
**script**

copyright © 2024 The Word for the World International

Language: Goofa (Gofa)

Contributor: The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files dated 3 May 2025

cd247997-ca42-596b-9d91-94ffba4675ef